



Greenfire® GFI55-2

MANUEL TECHNIQUE

Poêle encastrable à granules



French Manual: <https://bit.ly/3l4sqbo>
Manuel en Français : <https://bit.ly/3l4sqbo>

MISE EN GARDE

Tout ajustement, installation, modification, réparation ou entretien inapproprié peut occasionner des blessures, des dommages matériels, ou peut s'avérer mortel. Se reporter à ce manuel. Pour obtenir de l'aide ou des renseignements supplémentaires, communiquer avec un installateur ou un fournisseur de services agréé.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas entreposer ni utiliser de carburant ou toute autre substance inflammable à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil de chauffage.

L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur ou un fournisseur de services agréé.

Testé par :



Intertek
4001609

IMPORTANT : CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Remarque de sécurité : Une mauvaise installation de ce poêle peut accroître le risque d'incendie. Pour votre sécurité, suivez les consignes d'installation, contactez l'agence du bâtiment de votre localité, ou une autorité compétente en matière de prévention des incendies pour connaître les restrictions en vigueur ainsi que les exigences relatives à l'inspection de l'installation de votre poêle.

Avant l'installation de l'appareil, consultez les autorités compétentes afin de déterminer s'il vous faut ou non un permis.

Rendement et émissions - GFI55-2 : Le présent manuel décrit l'installation et le fonctionnement de l'appareil de chauffage à granules Regency GFI55-2. Cet appareil de chauffage est certifié par l'U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY conforme aux normes d'émission de particules de bois. Des essais réalisés dans des conditions particulières ont révélé que cet appareil de chauffage produit une chaleur comprise entre : 7 751 et 32 739 Btu/h.

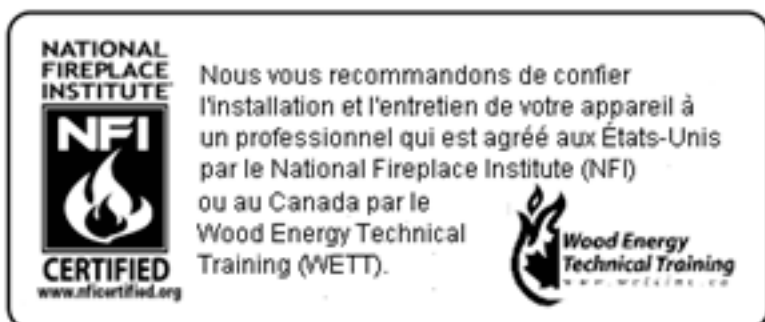
Taux d'efficacité : 75 %* PCS (PFS TECO 21-694)

* En cas d'utilisation d'un kit d'adaptateur pour évacuation sur le dessus (GF55-920) et d'un adaptateur de conduit pour passer de 3 po à 6 po (946-792). Consulter le manuel pour des renseignements plus détaillés.

EXTINCTEUR ET DÉTECTEUR DE FUMÉE : Toute maison dans laquelle est installé un poêle à granules doit être équipée d'au moins un extincteur situé dans un endroit central connu de tous les membres de la famille. Des détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone bien entretenus doivent également être installés dans la pièce où se trouve le poêle. Si le poêle déclenche l'alarme, trouver et corriger la cause mais ne pas débrancher le détecteur de fumée. Il est possible de déplacer le détecteur à l'intérieur de la pièce. **NE PAS RETIRER DE LA PIÈCE LES DÉTECTEURS DE FUMÉE OU DE MONOXYDE DE CARBONE.**

AVERTISSEMENT : Cet appareil de chauffage au bois doit être inspecté régulièrement et être réparé au besoin pour assurer son bon fonctionnement. La réglementation fédérale interdit de faire fonctionner un appareil de chauffage au bois si les consignes d'utilisation contenues dans le présent manuel ne sont pas respectées.

AVERTISSEMENT : Cet appareil de chauffage au bois est réglé de manière à brûler une quantité minimale de granules. Ce réglage ne doit pas être modifié. Il est interdit de modifier ce réglage ou de faire fonctionner ce poêle à bois d'une manière non conforme aux instructions du présent manuel.



* Ce manuel est destiné au technicien et s'ajoute au manuel du propriétaire. *

ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ

Étiquette de sécurité	4
Emplacement de l'étiquette GF155.....	4

DIMENSIONS DE L'APPAREIL

Poêle à granules autoportant GF155	5
--	---

INSTALLATION

Information importante en matière de sécurité.....	7
Mises en garde et recommandations en matière de sécurité.....	7
Retrait du poêle à granules de la palette	8
Ouverture de la porte	8
Mise en place de l'appareil à granules	8
Dégagements par rapport aux matériaux combustibles	9
Installation du socle et des pattes de nivellement	9
Installation du couvercle de la trémie et réglage de la hauteur de la trémie.....	9
Exigences en matière de sorties d'évacuation	9
Emplacement de la sortie et de la prise d'air frais	10
Raccordement de la prise d'air extérieur	10
Installation de l'encastrable dans un foyer de maçonnerie.....	10
Branchement positif de la cheminée sans chemisage complet (États-Unis seulement).....	11
Kit d'adaptation pour évacuation sur le dessus et adaptateur de conduit pour passer de 3 po à 6 po (approuvé pour installations verticales seulement).....	12
Installation et retrait du panneau de commande dans le panneau de contour.....	13
Assemblage et installation des panneaux de contour de l'encastrable.....	13
Installation de la porte plaquée	14
Installation du thermostat.....	14
Réglage du registre à glissière.....	15

DÉPANNAGE

FAQ du dépannage.....	16
Schéma de câblage	18

LISTE DES PIÈCES

Liste des pièces.....	19
Pièces de l'encastrable à granules.....	20
Encastrable à granules GF155	21

GARANTIE

Garantie	24
Recyclage.....	30

Étiquette de sécurité



Sur le modèle GF55-2, l'étiquette de sécurité figure sous le couvercle de la trémie, derrière la dessus de la façade.

580

Serial No. / No. de série:

Greenfire Model / Modèle:
GF155-2 (insert/encastrable)

PFS TECO REPORT #21-695

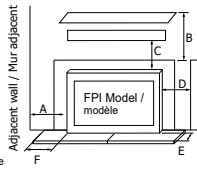
DO NOT REMOVE THIS LABEL / NE PAS RETIRER CETTE ÉTIQUETTE

This wood heater needs periodic inspection and repair for proper operation. Consult the owner's manual for further information. It is against federal regulations to operate this wood heater in a manner inconsistent with the operating instructions in the owner's manual. U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY Certified to comply with 2020 particulate emission standards. Under specific test conditions, this heater has been shown to have a particulate emission level of 1.8 g/hr. Ce poêle à granulés nécessite une inspection et une réparation périodiques pour un fonctionnement correct. Consulter le manuel du propriétaire pour plus d'informations. Il est contraire aux règlements fédéraux d'utiliser ce poêle à bois d'une manière non conforme aux instructions d'utilisation du manuel du propriétaire. Certifié U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY pour être conforme aux normes d'émission de particules de 2020. Dans des conditions de test spécifiques, il a été démontré que ce poêle a un niveau d'émission de particules de 1,8 g/hr.

INSTALLED AS A FIREPLACE INSERT STOVE MODEL / INSTALLÉ COMME MODÈLE DE POÊLE AUTOPORTANT


Minimum clearances to combustible materials / Dégagements minimaux par rapport aux matériaux combustibles :

A	Sidewall to Unit (Du mur latéral à l'appareil)	8" (203 mm)
B	Top of unit to an unshielded 8" (203 mm) mantle (Du sommet de l'appareil à un manteau de foyer non blindé)	8" (203 mm)
C	Unit to top facing (protruding 3/4" [19 mm]) (De l'appareil au sommet du parement (dépassant de 3/4 po [19 mm]))	8" (203 mm)
D	Unit to side facing (protruding 3/4" [19 mm]) (De l'appareil au côté du parement (dépassant de 3/4 po [19 mm]))	8" (203 mm)
E	From door opening of unit to edge of floor protection (De l'ouverture de la porte de l'appareil au rebord de la protection de plancher)	6" (152 mm)
F	From side of unit to edge of floor protection (Du côté de l'appareil au rebord de la protection de plancher)	6" (152 mm)



Refer to Intertek's Directory of Building Products for detailed information. / Reportez-vous à l'annuaire Intertek des produits du bâtiment pour obtenir des informations détaillées.

CAUTION: Hot while in operation. DO NOT touch, keep children, clothing & furniture away. Contact may cause skin burns. See nameplate & instructions



ATTENTION: Chaud pendant le fonctionnement. NE PAS toucher, garder les enfants, les vêtements et les meubles à distance. Tout contact peut provoquer des brûlures de la peau. Voir plaque signalétique et instructions

DATE OF MANUFACTURE / DATE DE FABRICATION:

J F M A M J J A S O N D 2022 2023 2024 2025 2026

920-623

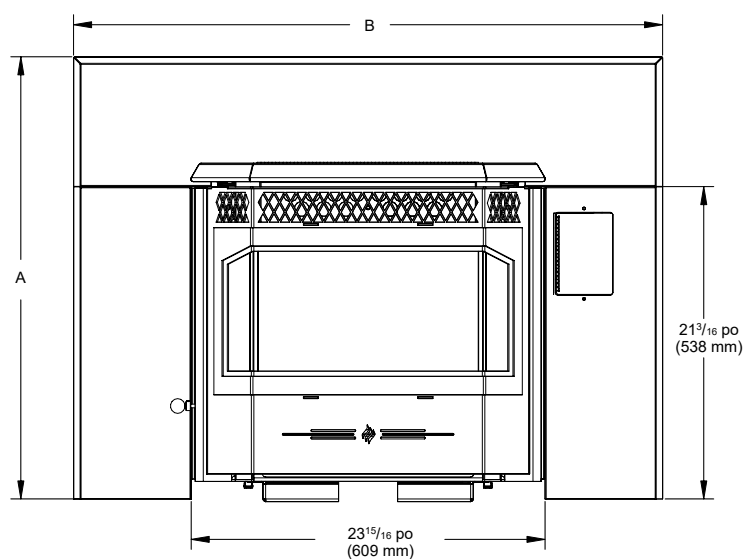
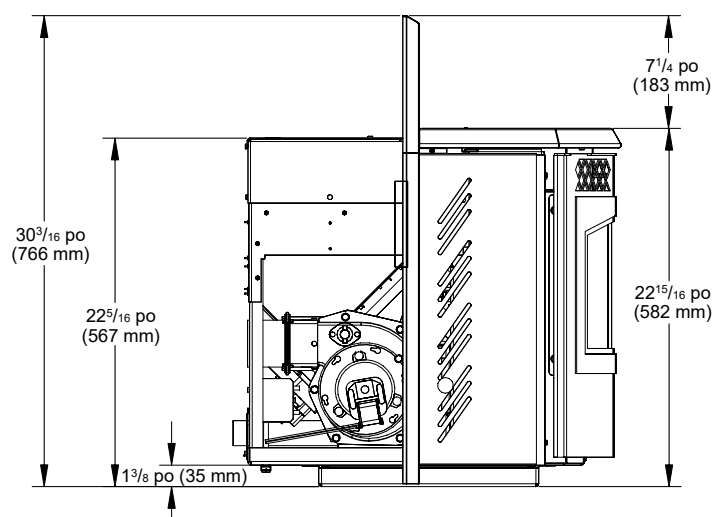
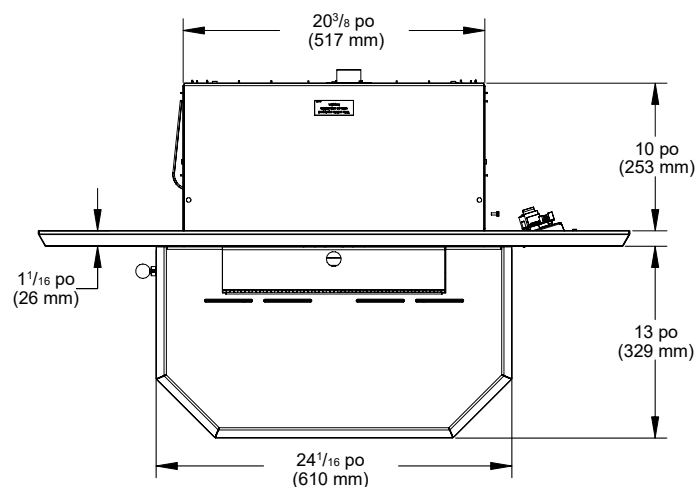
EMPLACEMENT DE L'ÉTIQUETTE GF155-2



Pour localiser l'étiquette du modèle GF155-2, le contour doit être retiré. Une fois le contour retiré, l'étiquette se trouve sur la partie supérieure de l'appareil, comme indiqué ci-dessous.
NE PAS RETIRER L'ÉTIQUETTE DE L'APPAREIL.



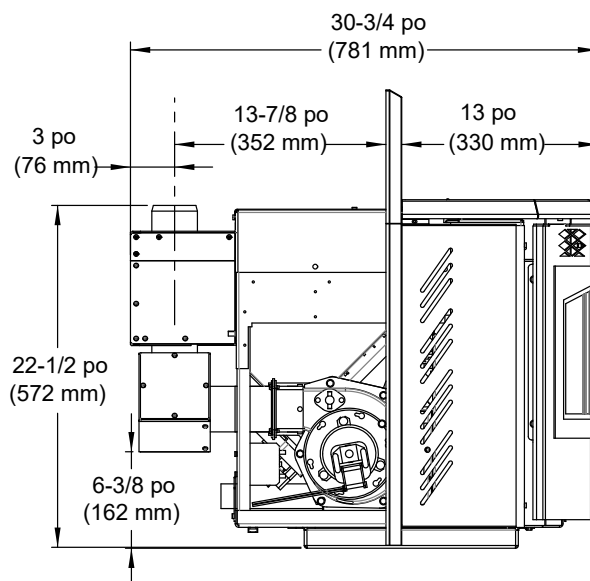
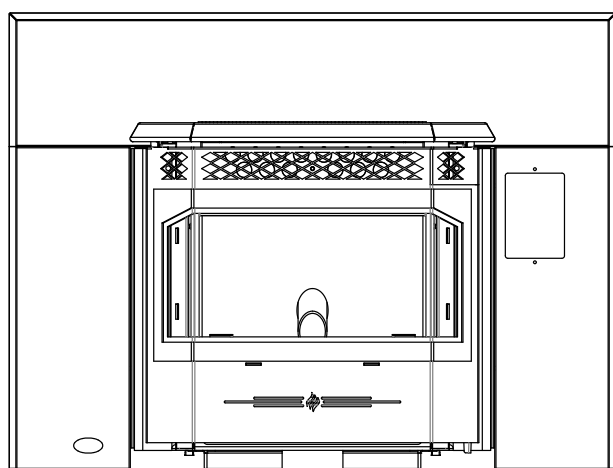
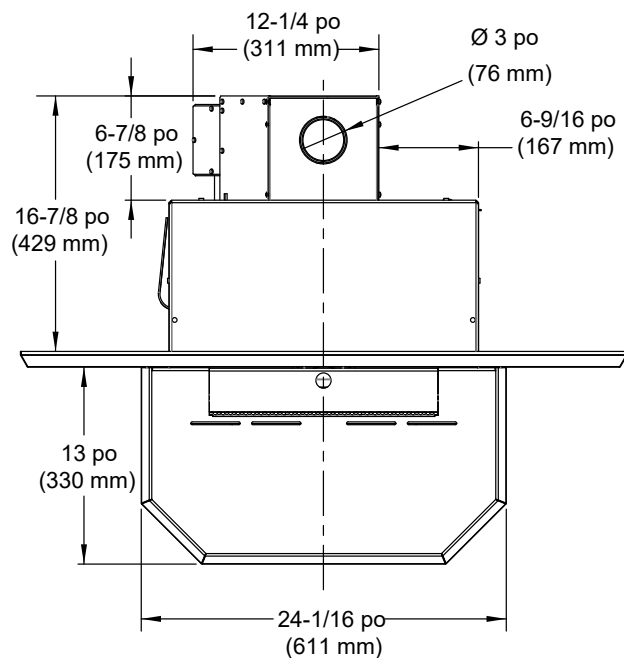
POÊLE À GRANULES AUTOPORTANT GFI55-2



DIMENSIONS DE LA FAÇADE	
Façade standard	
(A) Hauteur	30 po (761 mm)
(B) largeur	39-15/16 po (1 014 mm)
Façade grand format	
(A) Hauteur	33 po (838 mm)
(B) Largeur	45-15/16 po (1 167 mm)

installation

ENCASTRABLE À GRANULES GF155-2 AVEC ADAPTATEUR D'ÉVACUATION SUR LE DESSUS



INFORMATION IMPORTANTE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

INFORMATION IMPORTANTE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dégâts matériels, des dommages corporels voir mortels.

Contactez un représentant local du bâtiment ou du service de prévention des incendies pour obtenir un permis ou toute information complémentaire sur les restrictions concernant l'installation de l'appareil et les exigences locales en matière d'inspection de l'installation.

Pour prévenir tout risque d'incendie, s'assurer que l'appareil est correctement installé en respectant les consignes d'installation. Un détaillant Greenfire se fera un plaisir de vous assister au sujet des codes locaux du bâtiment et des restrictions en matière d'installation.

S'assurer de respecter l'intégrité structurale de la maison lors de l'installation du système d'évacuation à travers les murs, les plafonds ou le toit.

Le système de ventilation du poêle fonctionne avec une pression négative dans la chambre de combustion et une pression légèrement positive dans la cheminée. Il est très important de s'assurer que le système de ventilation est bien scellé et étanche. Le tiroir à cendres et la porte du poêle doivent être fermés correctement pour assurer le fonctionnement adéquat et sécuritaire du poêle à granules.

Ne pas faire fonctionner l'appareil avec un air de combustion insuffisant. Il est recommandé d'effectuer une inspection régulière du poêle pour s'assurer que la quantité d'air de combustion adéquate arrive dans la chambre de combustion. Pour régler correctement l'air de combustion, ajuster le registre à glissière situé à gauche du poêle. Se reporter à la section «Réglage du registre à glissière». Lors de l'installation du poêle dans une maison mobile, celui-ci doit être électriquement mis à la terre au châssis en acier de la maison et fixé au sol à l'aide de boulons. S'assurer que l'intégrité structurale de la maison est respectée et que tous les travaux répondent aux codes locaux du bâtiment.

Une faible quantité de suie ou de créosote peut s'accumuler lorsque le poêle fonctionne dans de mauvaises conditions comme, par exemple, un feu extrêmement riche (flammes orange lentes à l'extrémité noire).

Si vous avez des questions concernant ce poêle ou sur les informations fournies ci-dessus, n'hésitez pas à contacter votre détaillant local pour obtenir de plus amples éclaircissements.

MISES EN GARDE ET RECOMMANDATIONS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

ATTENTION

Ne connecter l'appareil à aucun conduit ou système de distribution d'air.

Ne pas brûler d'ordures ménagères ou de liquides inflammables comme de l'essence, du naptha ou de l'huile de moteur.

Appareil chaud lorsqu'il est en marche. Garder les enfants, les vêtements et le mobilier à distance de l'appareil. Tout contact avec l'appareil peut causer des brûlures.

SUIE : Si le poêle fonctionne sans suffisamment d'air de combustion, de la suie peut se former et s'accumuler sur la vitre, l'échangeur de chaleur, le système d'évacuation de sortie et peut tacher le revêtement extérieur de la maison. Ceci peut être dangereux et inefficace. Vérifier régulièrement le poêle et régler le registre à glissière si besoin pour s'assurer que la combustion se fait correctement. Voir la section « Régler le registre à glissière ».

NETTOYAGE : De la cendre volante et de petites quantités de créosote pourront se déposer dans l'évacuation. La quantité de ces dépôts dépend de la teneur en cendres du combustible utilisé et de l'utilisation de l'appareil. Il est conseillé d'effectuer une inspection et un nettoyage du système d'évacuation deux fois par an ou à toutes les deux tonnes de granules consommées.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE : Il est vivement recommandé d'utiliser une barre d'alimentation avec parasurtenseur. L'appareil doit être mis électriquement à la terre. Le câble de terre doit être relié à une prise de courant standard de 115 volts (4,6 A), 60 hertz. Veiller à ce que le câble électrique ne soit pas coincé sous l'appareil, qu'il soit placé loin de toute surface chaude ou tranchante et reste facile d'accès. Si ce câble est endommagé, un câble de rechange doit être acheté auprès du fabricant ou d'un détaillant certifié de Greenfire. L'alimentation électrique maximale de cet appareil est de 520 watts.

VITRE : Éviter de cogner la vitre ou de la manipuler de façon brusque. Ne pas essayer de faire fonctionner le poêle si la vitre est brisée. Le poêle est munie d'une vitre en céramique. La vitre de rechange doit être achetée auprès d'un détaillant Greenfire. Ne pas essayer d'ouvrir la porte et de nettoyer la vitre lorsque l'appareil est en marche ou si la vitre est chaude.

Pour nettoyer la vitre, utiliser un chiffon doux en coton et un nettoyant doux pour vitres ou un produit spécifique pour le nettoyage des vitres de poêles au gaz ou à bois, ou utiliser une serviette en papier humide et la tremper dans les cendres volantes. Les cendres constituent un abrasif très doux qui ne risque pas d'endommager la vitre.

LIQUIDES INFLAMMABLES : Ne jamais utiliser de carburant, de combustible à lampe de type essence, de kérosène, un allume-feu liquide pour charbon de bois ou tout autre liquide combustible pour allumer ou ranimer un feu dans l'appareil de chauffage. Garder tous ces types de liquides à distance de l'appareil lorsqu'il est en marche.

DÉTECTEUR DE FUMÉE : Les détecteurs de fumée doivent être installés et conservés dans l'enceinte du bâtiment en cas d'installation et d'utilisation d'un appareil de chauffage à granules.

FONCTIONNEMENT : Le tiroir à cendres et la porte doivent rester fermés de manière sécuritaire afin d'assurer une utilisation adéquate et sécuritaire du poêle à granules. S'assurer également que tous les joints de la porte ont été vérifiés et remplacés au besoin.

INSTALLATION : S'assurer de respecter l'intégrité structurale de la maison lors de l'installation du système d'évacuation à travers les murs, les plafonds ou le toit. Il est recommandé de fixer l'appareil pour éviter tout mouvement imprévu.

NE PAS INSTALLER UN REGISTRE DE CHEMINÉE DANS LE SYSTÈME D'ÉVACUATION DE CET APPAREIL.

NE PAS RELIER CET APPAREIL À UN CONDUIT DE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL.

AIR EXTÉRIEUR : Il n'est pas obligatoire de relier l'appareil à une source d'air extérieur. Cependant, une telle connexion est nécessaire pour les installations dans des maisons mobiles ou des "maisons hermétiques" (R2000) ou lorsque la législation locale l'exige. Il vaut la peine d'installer tous les dispositifs de ventilation nécessaires pour fournir un apport d'air suffisant à la pièce. Un apport d'air insuffisant peut entraîner une performance réduite de l'appareil, la production de fumée et d'autres effets liés à une combustion insuffisante. En cas de questions sur le poêle ou les informations fournies ci-dessus, veuillez contacter votre détaillant local pour obtenir de plus amples explications.

PUISQUE FPI N'A AUCUN CONTRÔLE SUR L'INSTALLATION DE L'APPAREIL, AUCUNE GARANTIE NE COUVRE L'INSTALLATION OU L'ENTRETIEN DU POÊLE. FPI NE PEUT DONC PAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE LIÉ À L'INSTALLATION OU L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

installation

RETRAIT DE L'ENCASTRABLE À GRANULES DE LA PALETTE

Pour retirer le nouvel encastrable de la palette, enlever les deux (2) vis qui maintiennent le plancher de l'appareil à la palette.

Poêle encastrable :

Une vis se situe de chaque côté de la partie inférieure de l'appareil. Voir schéma 1.

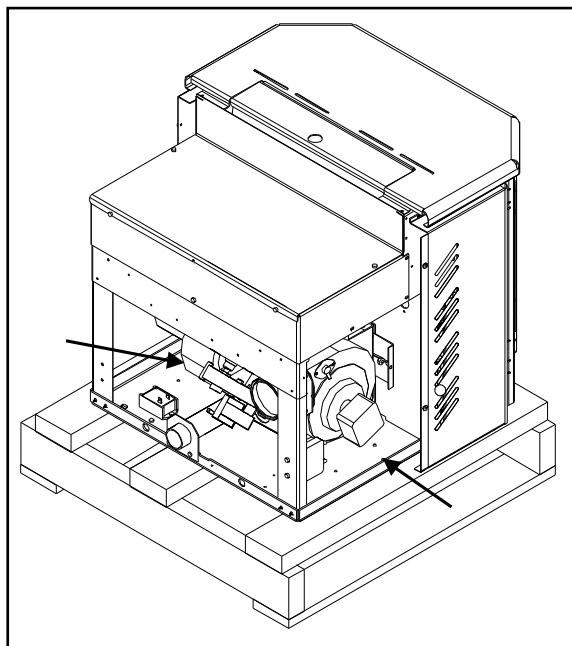


Schéma 1 : Retrait du modèle GF155-2 de la palette

OUVERTURE DE LA PORTE

Le levier de la porte se trouve à droite derrière l'encadrement de porte. Pour ouvrir la porte, faire pivoter le levier vers l'extérieur en le soulevant jusqu'à ce qu'il se déverrouille.

MISE EN PLACE DE L'APPAREIL À GRANULES

1. Vérifier les dégagements aux matériaux combustibles. Voir la section « Dégagements aux matériaux combustibles ».
2. Ne pas amener d'air de combustion depuis un grenier, un garage ou tout autre espace non aéré si l'appareil a suffisamment d'air. L'air de combustion peut être amené d'un vide sanitaire ventilé.
3. Ne pas installer le poêle dans une chambre à coucher.
4. Le poêle peut être ventilé à travers un mur extérieur situé derrière l'appareil ou le brancher à une cheminée existante en maçonnerie ou en métal (la cheminée doit être doublée si elle mesure plus de 6 po (15 cm) de diamètre, ou plus de 28 po² (180 cm²) dans sa longueur transversale). Une évacuation intérieure peut être utilisée si elle est équipée d'un conduit homologué qui traverse le plafond et le toit.
5. Mettre en place le poêle dans une grande pièce ouverte située au centre de la maison pour permettre une circulation de chaleur optimale.
6. Le câble d'alimentation électrique mesure 8 pieds (2,43 m) de long et peut nécessiter une rallonge électriquement mise à la terre pour atteindre la prise de courant la plus proche.

ENCASTRABLE À GRANULES GFI55-2

DÉGAGEMENTS PAR RAPPORT AUX MATÉRIEAUX COMBUSTIBLES

Le foyer encastrable est certifié pour être installé dans un foyer de maçonnerie seulement ou dans un foyer au bois préfabriqué à dégagement nul là où les codes locaux le permettent. Ce modèle comprend une façade de contour et un socle. Lors de l'installation de cet appareil, s'assurer que le socle est retiré depuis l'intérieur de la trémie et installé sur la partie inférieure de l'appareil.

Depuis le caisson de l'appareil jusqu'aux éléments suivants :

Paroi latérale	8 po (203 mm) minimum
Façade du foyer de maçonnerie	8 po (203 mm) minimum
Manteau de 8 po (203 mm)	8 po (203 mm) minimum

CARACTÉRISTIQUES DU FOYER

L'ouverture du foyer requiert les dimensions minimales suivantes :	
Hauteur trémie de 55 lb (standard) trémis de 42 lb (régulée)	22-3/4 po (578 mm) 19-1/2 po (495 mm)
Largeur	26 po (660 mm)
Profondeur	15 po (381 mm)

L'ouverture du foyer requiert les dimensions minimales suivantes en cas d'utilisation d'un adaptateur d'évacuation sur le dessus :	
Hauteur trémie de 55 lb (standard)	23-1/4 po (591 mm)*
Largeur	26 po (660mm)
Profondeur	18 po (457 mm)

***REMARQUE :** En cas d'utilisation d'un adaptateur d'évacuation sur le dessus, la trémie doit être réglée à la hauteur standard (55 livres, 22-1/4 po).

INSTALLATION DU SOCLE ET DES PATTES DE NIVELLEMENT

Il y a deux parties pour le socle de l'encastrable GFI55-2 et ils se trouvent à l'intérieur de la trémie. Placer l'appareil sur sa partie arrière. Deux (2) vis hexagonales sont utilisées de chaque côté du socle (se reporter au schéma 1). À l'aide d'une clé ou d'une douille de 5/16 po, fixer le socle sur la partie inférieure de l'appareil.

EN OPTION :

Deux (2) pattes de nivellement se trouvent avec le manuel. Chaque patte consiste en un long boulon, un écrou hexagonal, une rondelle et un boulon carré avec attache (voir schéma 2). Pour l'installation des pattes de nivellement, l'appareil doit être placé sur l'arrière et une clé de 1/2 po est requise pour les réglages.

Installer les boulons carrés dans les trous prévus à cet effet sur la partie inférieure. Le boulon carré devrait être inséré depuis l'intérieur de l'appareil pour que l'attache soit placée sur l'avant.

Visser l'écrou hexagonal sur le boulon jusqu'à ce qu'il soit à environ 1 po (25 mm) de la tête du boulon, puis faire glisser la rondelle sur le boulon. Visser le boulon dans l'écrou carré de façon à ce que la longueur du boulon indiquée corresponde approximativement à la hauteur nécessaire pour le nivellement. Lorsque l'appareil est remis sur pied, les boulons peuvent être ajustés à la hauteur exacte requise. Pour verrouiller les boulons à une hauteur donnée, serrer l'écrou hexagonal et la rondelle contre le boulon carré.

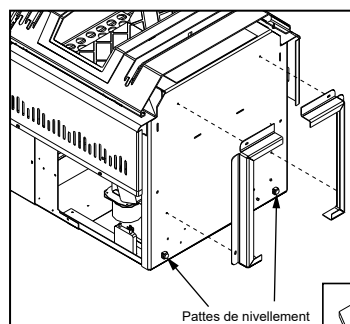


Schéma 1 : Installation du socle

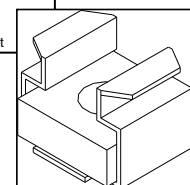


Schéma 2 : Boulon carré

INSTALLATION DU COUVERCLE DE LA TRÉMIE ET RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA TRÉMIE

Le couvercle de la trémie est livré à l'envers sur le dessus de la trémie. Pour installer le couvercle de la trémie, retourner le couvercle et le fixer en place avec quatre vis T-20 (voir schéma 3).

La hauteur arrière de cet appareil peut être réglée à un (1) des trois (3) niveaux suivants : 19-1/2 po (495 mm), 21 po (537 mm), 22-1/4 po (565 mm). La trémie doit être réglée à la hauteur maximale qui peut être utilisée dans l'installation.

Pour modifier la hauteur de la trémie vers le haut ou vers le bas, retirer les sept (7) vis T-20, trois (3) de chaque côté et une (1) à l'arrière. L'emplacement des vis est illustré sur le schéma 4. Déplacer l'ensemble de la trémie jusqu'au réglage requis et remettre les vis en place. Lorsque l'arrière de la trémie est en place, il est recommandé d'utiliser du silicone pour sceller la bavette inférieure de l'arrière et des côtés de la trémie.

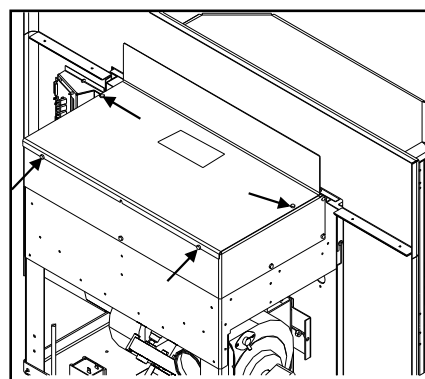


Schéma 3 : Emplacement des vis du couvercle de la trémie

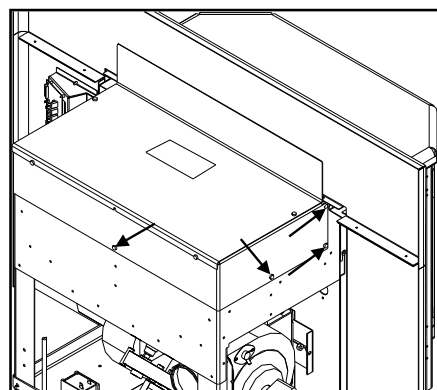


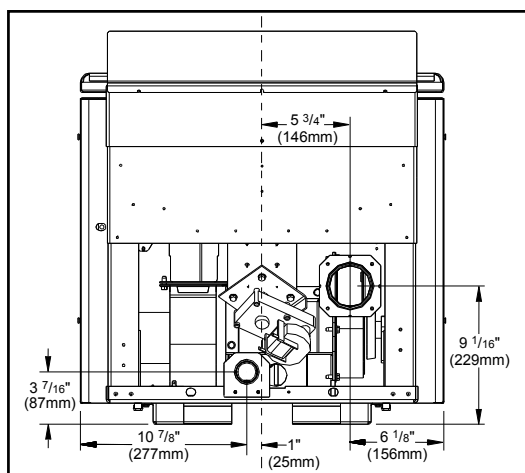
Schéma 4 : Emplacement des vis de la rallonge de la trémie

installation

EMPLACEMENT DE LA SORTIE ET DE LA PRISE D'AIR FRAIS

SORTIE :	
De la base de l'appareil à l'axe central de la cheminée	9-1/16 po (229 mm)
Du côté de l'appareil à l'axe central de la cheminée	6-1/8 po (156 mm)
De l'axe central de l'appareil à l'axe central de la cheminée	5-3/4 po (146 mm)
PRISE D'AIR FRAIS :	
De la base de l'appareil à l'axe central de la prise d'air	3-7/16 po (87 mm)
Du côté de l'appareil à l'axe central de la prise d'air	10-7/8 po (277 mm)
De l'axe central de l'appareil à l'axe central de la prise d'air	1 po (25 mm)

INSTALLER LE SYSTÈME D'ÉVACUATION AUX DÉGAGEMENTS SPÉCIFIÉS PAR LE FABRICANT DU SYSTÈME.



Emplacement de l'entrée et de la sortie de l'évacuation de l'enceinte

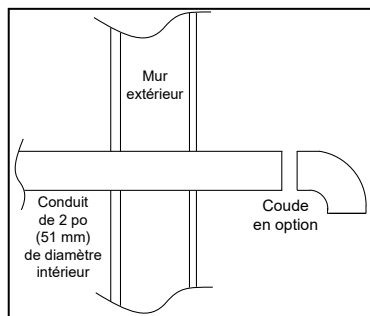
RACCORDEMENT DE LA PRISE D'AIR EXTÉRIEUR

L'air frais extérieur est obligatoire lors de l'installation de cet appareil dans les maisons hermétiques et les maisons mobiles.

Une prise d'air frais est fortement recommandée pour toutes les installations.

L'absence d'une telle prise d'air peut entraîner une combustion incorrecte et l'appareil peut produire de la fumée en cas de panne de courant.

Lors du raccordement à une source d'air frais extérieure, ne pas utiliser de conduit en plastique ou combustible. Il faut utiliser un conduit en acier, en aluminium ou en cuivre d'un diamètre intérieur minimum de 2 po (51 mm). Lors de l'installation d'un système d'air frais, il est recommandé de limiter au minimum le nombre de coudes de conduit.



Raccordement de la prise d'air extérieur

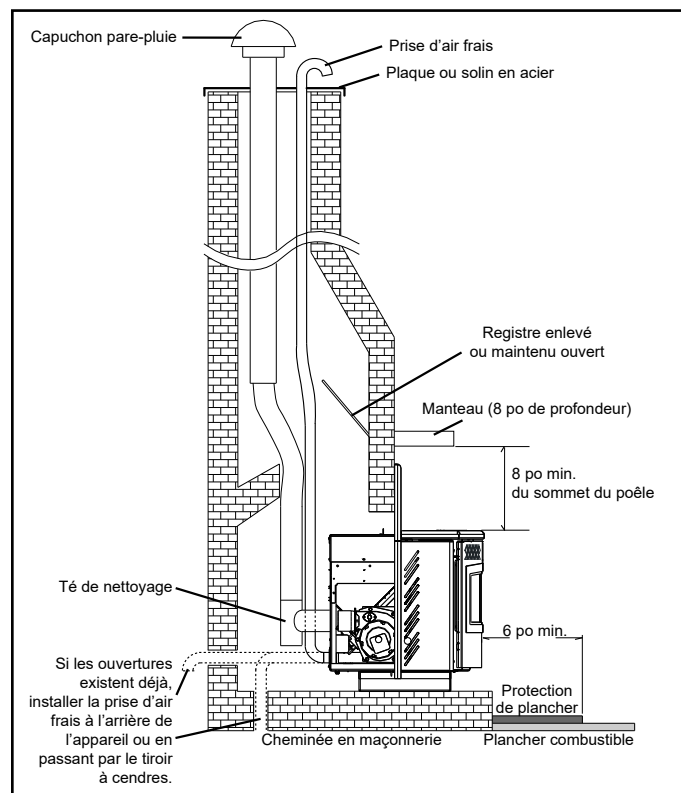
INSTALLATION DE L'ENCASTRABLE DANS UN FOYER DE MAÇONNERIE

Le GFI55-2 nécessite une façade de contour et un socle. Lors de l'installation de cet appareil, s'assurer que le socle est retiré de l'intérieur de la trémie et installé sur la partie inférieure de l'appareil. Se reporter à la section "Installation du socle et des pattes de nivellement".

Régler la hauteur de la trémie : se reporter à la section "Installation du couvercle de la trémie et réglage de la hauteur de la trémie" et assembler le panneau de contour. Consulter les sections "Installation et retrait du panneau de commande dans le panneau de contour" et "Assemblage et installation des panneaux de contour de l'enceinte" avant de commencer l'installation.

Une protection d'âtre non combustible doit recouvrir le sol combustible en dessous, ainsi que 6 po (150 mm) devant le foyer et 6 po (150 mm) sur le côté du foyer.

1. Installer la protection d'âtre, si nécessaire.
2. Verrouiller le registre du foyer en position ouverte.
3. Installer un connecteur de conduit positif au niveau du registre du foyer.
4. Connecter un té ou un coude de 90° au conduit d'évacuation.
5. Ce foyer encastrable doit être installé avec une gaine de cheminée continue de 3 ou 4 po de diamètre s'étendant du foyer encastrable au dessus de la cheminée. La gaine doit être conforme aux exigences du type 3 de la norme CAN/ULC S635. Pour les longueurs inférieures à 25 pi, utiliser une gaine de 3 po et passez à 4 po si la longueur est supérieure.
6. (Recommandé) Installer une prise d'air frais soit par l'arrière du foyer, soit par le connecteur de conduit positif.



Installation du foyer encastrable

Lors de l'installation de l'encastrable dans un foyer de maçonnerie, NE PAS retirer de briques ou de maçonnerie, à l'exception suivante : la maçonnerie ou l'acier, y compris la plaque du registre, peuvent être retirés de la tablette de fumée et du cadre du registre adjacent, si cela est nécessaire pour installer une gaine de cheminée, à condition que leur retrait n'affaiblisse pas la structure du foyer et de la cheminée, et ne réduise pas la protection des matériaux combustibles à un niveau inférieur à celui requis par le code national du bâtiment.

Lors de l'installation du foyer encastrable dans un foyer à dégagement nul, lorsque les codes locaux le permettent, NE PAS couper ni modifier les pièces du foyer d'origine. Si le foyer encastrable ne peut pas être installé dans un foyer à dégagement nul, il est recommandé d'utiliser un modèle Greenfire autoportant et de l'installer comme un appareil monté sur l'âtre. Installer une gaine flexible de 3 po (76 mm) du poêle au sommet de la cheminée. Se reporter à la section "Installation sur l'âtre".

BRANCHEMENT POSITIF DE LA CHEMINÉE SANS CHEMISAGE COMPLET (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet appareil ne nécessite pas un nouveau chemisage complet (aux États-Unis uniquement) lorsqu'il est installé dans une cheminée de maçonnerie, mais il est recommandé de le faire pour assurer un tirage correct de l'appareil. Ce type d'application n'est pas recommandé.

IMPORTANT : S'assurer que la cheminée et la chambre de combustion sont nettoyées et exemptes de tous les débris, y compris de suie et de cendres, avant de procéder à cette installation. Si elles ne sont pas propres, de la suie peut être soufflée dans la pièce par le ventilateur de l'appareil. S'assurer que le foyer et la cheminée ne sont pas détériorés de quelque façon que ce soit. S'il y a le moindre signe de corrosion ou de dommage dans la cheminée, l'appareil ne peut pas être installé. Cet appareil peut être installé dans une cheminée de maçonnerie construite selon les normes (UBC 37 ou ULC S628) ou dans un foyer fabriqué en usine (construit selon les normes UL 127 ou ULC S610).

1. Installer la protection de plancher. Le plancher de 6 po (150 mm) à l'avant de l'appareil et de 6 po (150 mm) de chaque côté de l'appareil, doit être protégé par un plancher non combustible.
2. Le connecteur d'évacuation de l'encastrable doit dépasser d'au moins 18 pouces au-dessus de la plaque d'étanchéité de la cheminée. La zone de la plaque d'étanchéité de la cheminée doit être scellée pour empêcher l'évacuation de s'échapper de la cheminée et de revenir dans le foyer et pour éviter que l'air du foyer n'entre dans la cheminée, ce qui affecterait le tirage adéquat de l'appareil.

Un installateur qualifié doit évaluer le foyer existant afin de déterminer la meilleure méthode pour obtenir un branchement positif entre le conduit d'évacuation ou le chemisage et la cheminée. Quelle que soit la méthode utilisée, elle doit sceller efficacement la zone pour empêcher le passage de l'air ambiant vers la cavité de la cheminée du foyer. Voici quelques exemples de méthodes approuvées pour réaliser un branchement de cheminée positif :

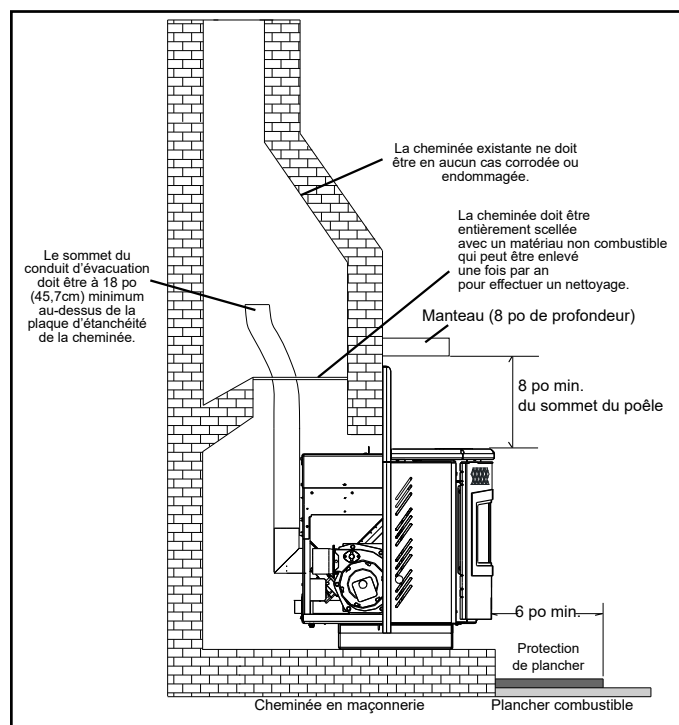
a) Fixer une plaque d'étanchéité (c'est-à-dire une tôle d'acier de calibre 22) dans le fond du foyer en maçonnerie à l'aide de vis à maçonnerie.

b) Placer un matériau non combustible (par exemple de la laine de roche) autour du conduit d'évacuation ou à l'aide d'un adaptateur de conduit de cheminée.

3. Régler la patte de nivellement à la hauteur approximative.

IMPORTANT : La plaque d'étanchéité de la cheminée doit être retirée pour le nettoyage annuel de la cheminée en raison du dépôt de cendres sur le dessus de la plaque.

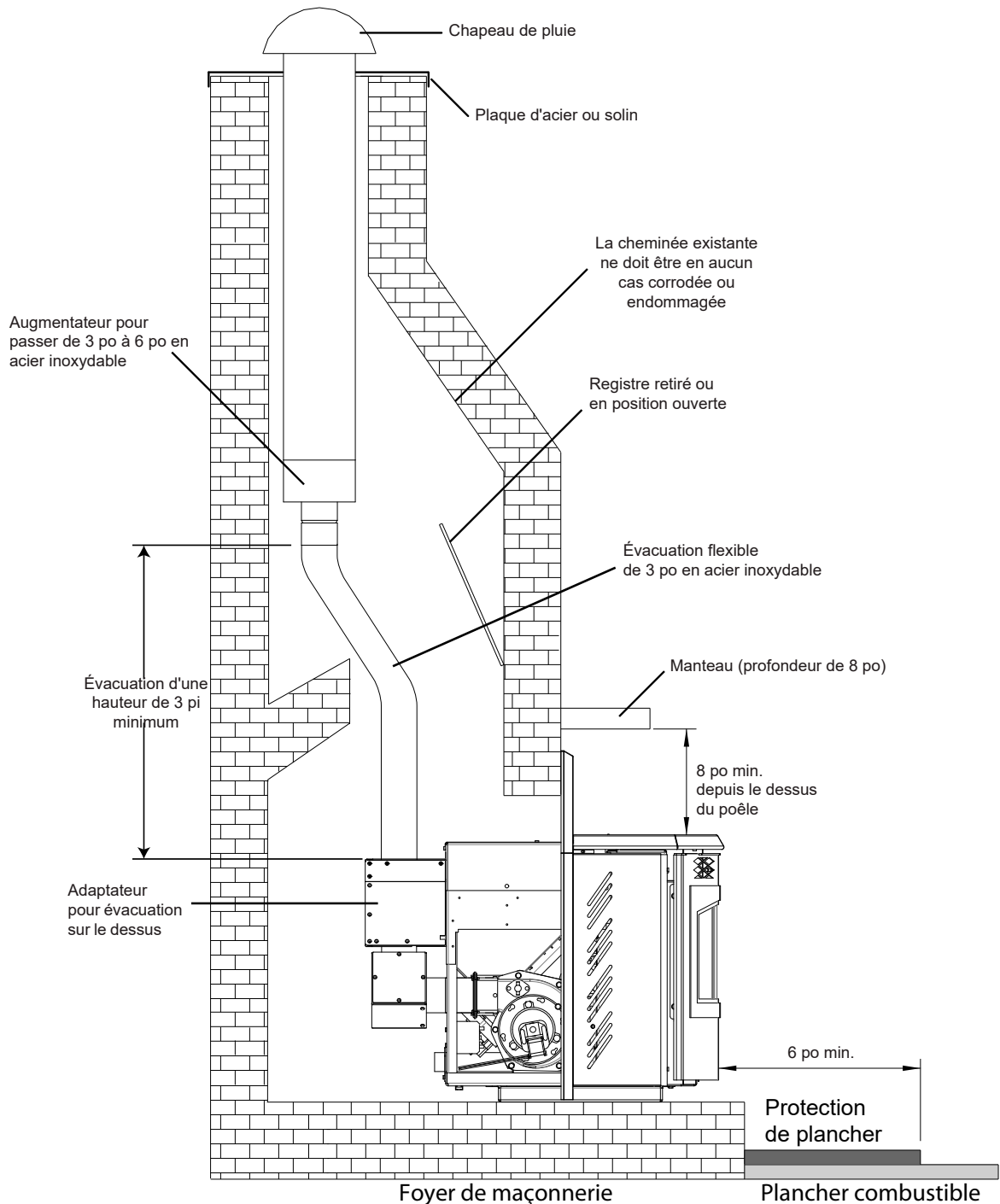
À noter que ce type d'application peut avoir un effet négatif sur les performances non couvertes par la garantie.



Installation du conduit de cheminée de maçonnerie positif

installation

KIT D'ADAPTATION POUR ÉVACUATION SUR LE DESSUS ET ADAPTATEUR DE CONDUIT POUR PASSER DE 3 PO (76 MM) À 6 PO (152 MM) (APPROUVÉ POUR INSTALLATIONS VERTICALES SEULEMENT)



* Afin d'atteindre l'efficacité nominale maximale de 75 % PCS, l'achat d'un kit d'adaptation pour évacuation sur le dessus (GF55-920) est nécessaire. Utiliser les vis à tôle fournies pour fixer le kit à l'arrière de l'appareil comme illustré ci-dessus. Veuillez consulter le manuel du kit pour des directives d'installation plus détaillées.

Le poêle doit également être raccordé à un conduit de classe A de 6 po (152 mm) (là où cela est autorisé) à l'aide de l'adaptateur de conduit pour passer de 3 po (76 mm) à 6 po (152 mm) (946-792).

Voir le manuel d'instructions séparé pour des détails complets.

INSTALLATION ET RETRAIT DU PANNEAU DE COMMANDE DANS LE PANNEAU DE CONTOUR

Lors de l'installation du panneau de commande de la carte de circuit imprimé dans le panneau de contour, il n'est pas nécessaire d'assembler le contour. La carte de circuit imprimé se trouve dans la boîte de combustion.

Placer le panneau de commande de la carte de circuit imprimé à l'arrière du panneau de contour droit de façon à ce que la charnière soit à l'extérieur et que les trous supérieurs et inférieurs du panneau de commande soient alignés avec ceux du contour. Le fixer à l'aide de deux (2) vis T-20 qui traversent l'avant du contour et pénètrent dans le panneau de commande du circuit imprimé (voir schéma 1).

Une fois que le contour a été assemblé et qu'il est prêt à être installé sur l'appareil, brancher le faisceau de câbles dans le panneau de commande (voir schéma 2).

RETRAIT :

Lorsque l'entretien de l'appareil est nécessaire, le contour doit être retiré. Tirer le contour vers le haut jusqu'à ce qu'il s'arrête, puis le sortir d'environ 4 po (10 cm) et le poser sur le dessus de l'appareil pendant le retrait ou le débranchement du panneau de commande.

Si un branchement électrique est nécessaire pour l'entretien, retirer le panneau de commande du circuit imprimé de l'appareil.

Si aucun branchement électrique n'est nécessaire pour l'entretien, retirer le faisceau de câbles du bas du panneau de commande du circuit imprimé.

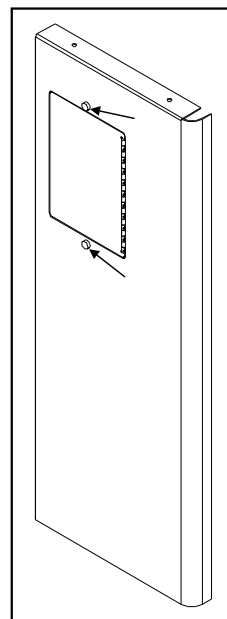


Schéma 1 :Panneau droit - avant

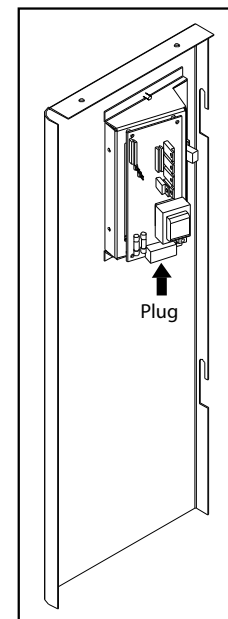


Schéma 2 : Panneau droit - arrière

ASSEMBLAGE ET INSTALLATION DES PANNEAUX DE CONTOUR DE L'ENCASTRABLE

Le jeu de garnitures pour le panneau de contour doit être installé avant l'installation du panneau de contour sur l'appareil, si ce n'est déjà fait.

1. Pour assembler les panneaux de contour, poser les panneaux face vers le bas sur une surface plane et souple et aligner les bords extérieurs des côtés avec le panneau supérieur. À l'aide de quatre (4) vis T-20, faire passer les panneaux latéraux par le haut (voir schéma 3).

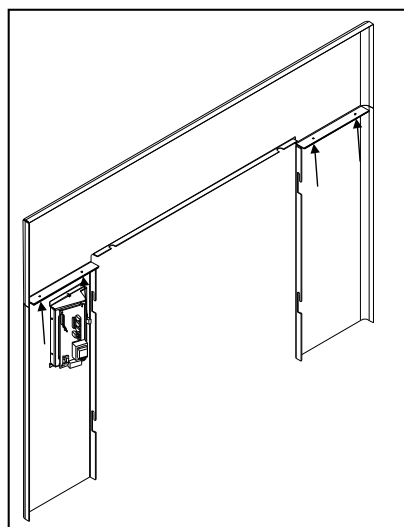


Schéma 3 : Panneau de contour une fois assemblé

2. Placer le panneau de contour une fois assemblé autour du poêle; aligner les fentes avec les têtes de vis. Pousser le panneau de contour vers l'intérieur, puis vers le bas pour engager les fentes du panneau sur les vis de montage (voir schéma 4). S'assurer que le panneau de contour supérieur repose à plat derrière le dessus du poêle.

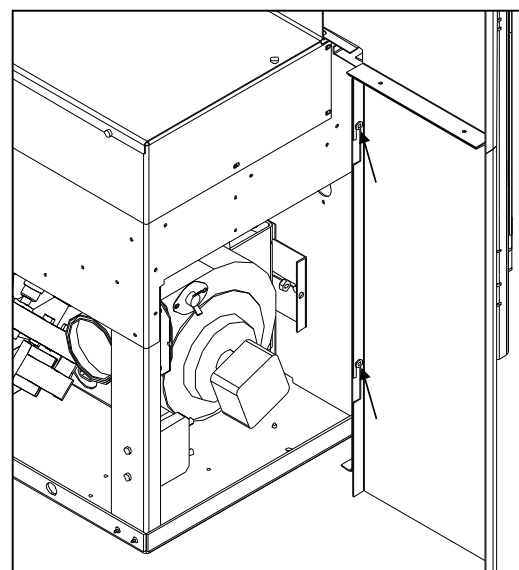


Schéma 4 : Panneau de contour installé

installation

INSTALLATION DE LA PORTE PLAQUÉE

POUR ÉVITER TOUTE BLESSURE, NE PAS RETIRER OU REMPLACER L'HABILLAGE LORSQUE LE POÊLE À GRANULES EST CHAUD!

OUTILS REQUIS :

a) douille de 11/32 po

RETRAIT DE L'HABILLAGE DE PORTE :

Une fois le poêle éteint et refroidi, ouvrir la porte. Retirer les quatre (4) écrous hexagonaux n° 8 autour de l'intérieur du dispositif de retenue de la vitre, comme le montre le schéma ci-dessous.

Retirer l'habillage de porte en faisant glisser doucement les goujons hors des trous. S'il est difficile de retirer l'habillage, il se peut que le dispositif de retenue de la vitre pince les filets des goujons. Desserrer légèrement les quatre (4) vis (de chacun des goujons).

REMPLACEMENT DE L'HABILLAGE DE PORTE :

Faire glisser le nouvel habillage de porte en place et serrer à la main les quatre (4) écrous hexagonaux n° 8 autour de la partie intérieure du dispositif de retenue de la vitre. S'assurer que les quatre vis sont également serrées à la main et fermer la porte. **Ne pas serrer trop fort pour éviter de briser les vis.**

Nettoyer toutes les surfaces plaquées avant de mettre le poêle en marche. Se reporter à la section "Nettoyage des surfaces plaquées" dans la section "Nettoyage et entretien de routine" du manuel du propriétaire.

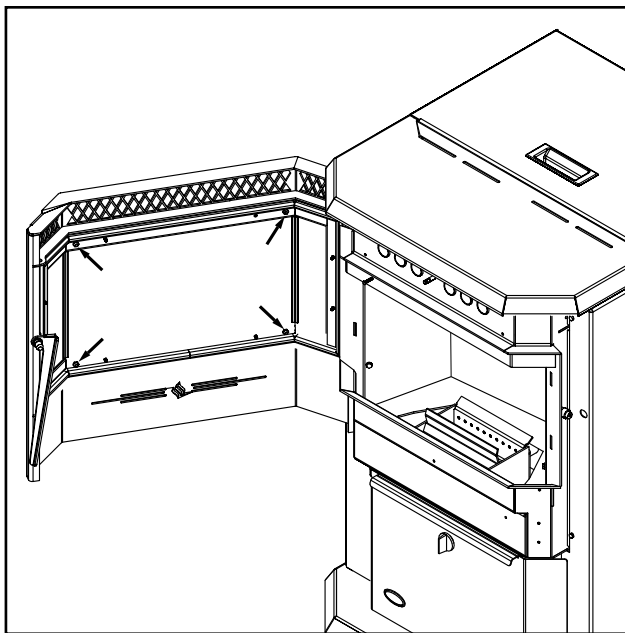


Schéma 1 : Intérieur de la porte

Remarque : Le modèle n'est pas exactement tel qu'il est présenté, mais il illustre le processus.

INSTALLATION DU THERMOSTAT

1. Installer le thermostat en branchant un thermostat basse tension millivolt à l'emplacement du cavalier de la carte de circuit imprimé, comme indiqué ci-dessous. Brancher 2 fils de calibre 18 des points de connexion à l'arrière de la carte du panneau de commande au thermostat (voir schéma 2).
2. Choisir un emplacement pour le thermostat, qui permettra de chauffer efficacement la zone souhaitée. Ne pas installer le thermostat à proximité de l'appareil, l'installation type est à une distance de 10 à 20 pieds dans une zone ouverte (non cachée).
3. Passer en revue chacune des trois positions de l'interrupteur de commande avec le client.

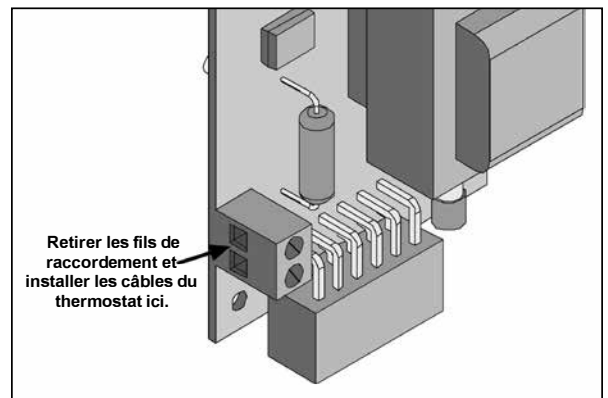


Schéma 2 : Emplacement de la vis du thermostat

RÉGLAGE DU REGISTRE À GLISSIÈRE

LE REGISTRE À GLISSIÈRE DOIT ÊTRE RÉGLÉ À L'USINE. II est utilisé pour réguler le flux d'air à travers le poêle à granules.

Le registre à glissière est situé derrière le côté gauche du caisson (voir le schéma ci-dessous) lorsqu'on fait face à l'appareil.

Le réglage d'usine du registre à glissière a été configuré pour un fonctionnement à rendement maximal et une flamme performante (voir schéma ci-contre).

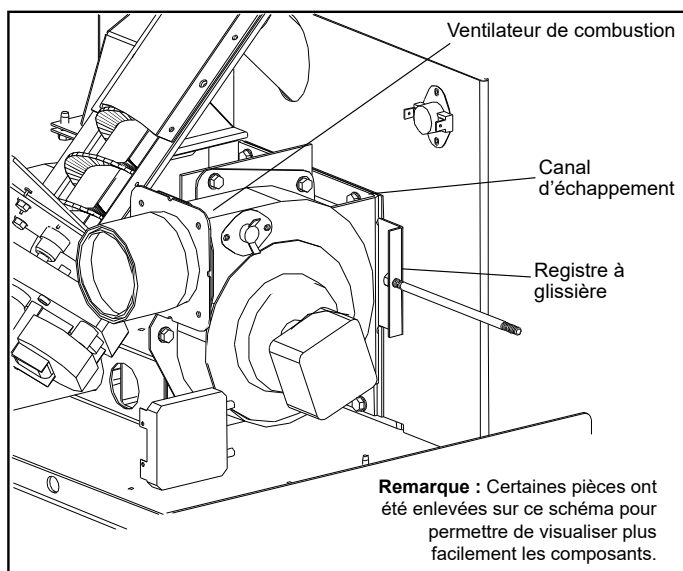
Si le feu s'éteint et que l'indicateur de puissance calorifique a été réglé au plus bas, le registre à glissière devra être par un technicien qualifié uniquement. Contactez le détaillant de votre région.

À des fins de dépannage, il peut être nécessaire de vérifier la pression à vide de la chambre de combustion. Cette opération ne doit être effectuée que sur un poêle chaud (fonctionnant pendant trente (30) minutes ou plus) en plaçant une jauge de pression de type Magnehelic dans la chambre de combustion. La lecture peut être prise à partir du trou de 1/8 po (3 mm) situé à l'avant de la chambre de combustion, sous la porte (voir schéma).

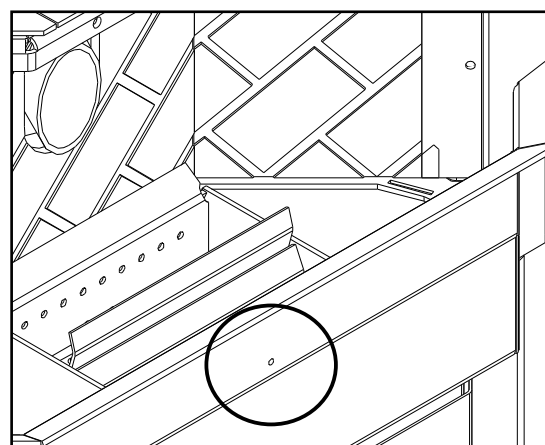
Le réglage d'usine devrait indiquer environ 0,065 pouces de colonne d'eau sur le réglage de feu élevé.



Flamme performante



Registre à glissière



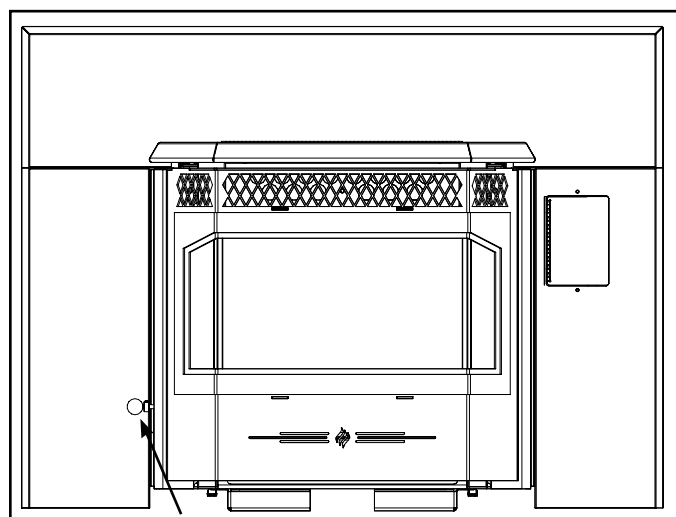
Trou pour le test de pression avec manomètre

REMARQUES SPÉCIALES :

La qualité des granules est un facteur essentiel dans le fonctionnement du poêle. Si les granules ont un taux d'humidité ou une teneur en cendres trop importante, le feu sera moins performant et le risque d'accumulation de déchets et de production de clinker (accumulation de cendres durcies) augmentera.

La façon la plus simple de s'assurer de l'efficacité d'une flamme est de comprendre les caractéristiques du feu.

- Une grande flamme lente avec une extrémité orange foncé signifie que le feu a besoin d'un apport plus important en air – Ouvrir (sortir) légèrement la glissière.
- Une flamme courte et vive de type chalumeau a un apport trop important en air – Fermer (pousser vers l'intérieur) légèrement la glissière.
- Si la flamme se situe entre ces deux états (flamme vive jaune/orange clair sans extrémité noire), l'alimentation en air est alors réglée pour un fonctionnement adéquat.



Emplacement du pommeau de la glissière

consignes d'utilisation

DÉPANNAGE

À NE PAS FAIRE :

- Effectuer l'entretien du poêle avec des mains humides. Le poêle est un appareil électrique, ce qui peut poser un risque de choc électrique si le poêle n'est pas manipulé correctement.
- Seuls des techniciens qualifiés devraient régler les pannes électriques internes s'il y a lieu.
- Essayer de retirer ou de desserrer des vis depuis l'intérieur de la chambre de combustion sans les avoir d'abord lubrifiées avec de l'huile pénétrante (de type WD40).

QUOI FAIRE SI:

1. Le poêle ne démarre pas.
2. Le poêle ne fonctionne pas une fois chaud.
3. Le ventilateur d'aspiration ne fonctionne pas normalement.
4. Le voyant n° 2 de la barre de sortie de chaleur clignote.
5. Le voyant de la vis sans fin clignote mais le moteur de la vis sans fin ne tourne pas du tout.
6. Le capteur de température à limite élevée de 200°F (93°C) s'est déclenché.
7. Le ventilateur de convection ne fonctionne pas normalement.
8. Allumeur : les granules ne s'allument pas.
9. Les paramètres de contrôle (niveau de chaleur) n'ont aucune incidence sur le feu.
10. Le poêle continue à s'éteindre.

* **REMARQUE : Toutes les procédures de dépannage doivent être respectées par des techniciens ou des installateurs qualifiés.**

1. Le poêle ne démarre pas.

- S'assurer que le poêle est branché à une prise murale et que cette prise est alimentée en électricité.
- Si le panneau de commande est réglé sur le mode thermostat ON/OFF, allumer le thermostat pour un appel de chaleur.
- S'assurer que la doublure du pot de combustion est correctement en place dans le pote de combustion.
- Vérifier l'indicateur du niveau de chaleur. Si le voyant n° 2 clignote, se reporter au point 4.
- Vérifier le fusible du circuit imprimé.
- Si l'appareil ne démarre toujours pas, contacter un technicien pour un appel de service.

2. Le poêle ne fonctionne pas une fois chaud.

- Vérifier l'indicateur du niveau de chaleur si le feu n'est pas détecté. Si le feu s'est éteint, **le voyant n° 3 clignote** parce que les contacts du détecteur de température d'évacuation sont ouverts.
- Vérifier l'alimentation en combustible de la trémie.
- Réglage inapproprié du registre d'air : Un excès d'air peut consumer le feu trop rapidement avant la prochaine arrivée de combustible, sans brûler complètement le combustible dans la doublure du pot de combustion. Un manque d'air entraîne une accumulation de combustible, ce qui restreint encore plus le flux d'air à travers le revêtement du pot de combustion. Le combustible brûlera alors à froid et très lentement. Ce dernier peut s'accumuler et étouffer le feu. Dans ce cas, nettoyer le pot de combustion (**REMARQUE : l'appareil peut nécessiter une modification au niveau du système de ventilation ou un apport en air frais pour corriger les problèmes de rapport air/combustible**).
- Panne du ventilateur de combustion : Le ventilateur ne fonctionne pas assez rapidement pour générer une aspiration suffisante dans la chambre de combustion. Effectuer une inspection visuelle : le moteur du ventilateur fonctionne-t-il?
- Vérifier la tension au niveau du ventilateur d'aspiration au niveau des fils du ventilateur ($\geq 114V$ sur le réglage n° 5 et $\geq 82V$ sur le réglage n° 1). Remplacer le circuit imprimé si la lecture de la tension indique moins de 82 V avec une tension secteur $> 115 V$ CA.
- Vérifier les niveaux d'aspiration dans le canal d'évacuation en contournant l'interrupteur sous vide, puis retirer le flexible à dépression de l'interrupteur à vide. Vérifier les mesures en plaçant l'extrémité ouverte du tuyau à vide sur un manomètre (elles doivent être supérieures à 0,10 po de colonne d'eau sur un feu bas). Si le moteur n'atteint pas les 0,10 po de colonne d'eau, remplacer le ventilateur de combustion.
- Combustible de mauvaise qualité : Le combustible produit une énergie et donc une chaleur insuffisantes pour maintenir le poêle chaud et en fonctionnement.
- Panne du détecteur de température d'évacuation : Le détecteur de contournement est situé sur le ventilateur d'aspiration. Si le poêle fonctionne correctement, il peut être nécessaire de le nettoyer ou de remplacer le détecteur. Veuillez contacter votre détaillant local pour effectuer un entretien.
- Vérifier le fusible sur la carte du circuit imprimé.

3. Le ventilateur d'aspiration ne fonctionne pas normalement.

- Ouvrir le panneau d'accès de gauche; vérifier tous les raccordements sur le schéma de câblage.
- Voir point 2 : « Le poêle ne fonctionne pas une fois chaud ».

4. Le voyant n° 2 de la barre de sortie de chaleur clignote.

(Les contacts de l'interrupteur sous vide sont ouverts plus de 15 sec.)

- Pincement, rupture ou blocage du flexible à dépression : Vérifier si le flexible est pincé ou endommagé, le remplacer ou le faire passer dans une autre direction si nécessaire. Souffler dans le flexible à dépression.
- Raccord cannelé bloqué sur le canal d'évacuation : Utiliser un trombone pour nettoyer le raccord cannelé ou retirer le flexible à dépression de l'interrupteur sous vide et souffler dans le flexible pour éliminer le blocage.

- Évacuation ou système de ventilation bloqué : Faire nettoyer et inspecter le poêle et la ventilation.
- Pression négative importante dans la zone où l'appareil est installé : vérifier son fonctionnement en ouvrant une fenêtre - cela résout-il le problème? Si c'est le cas, installer une prise d'air frais à l'appareil ou dans la pièce. Le système de ventilation peut nécessiter l'installation d'une section verticale pour déplacer la terminaison dans une zone de basse pression.
- Panne de l'interrupteur sous vide : contourner l'interrupteur sous vide - si cela corrige le problème, vérifier les points ci-dessus avant de remplacer l'interrupteur sous vide.
- Fils gris entre la carte du circuit imprimé et l'interrupteur sous vide endommagés : inspecter les fils et les connecteurs.
- Défaillance du ventilateur de combustion : le ventilateur de combustion ne tourne pas assez vite pour générer l'aspiration adéquate dans le canal d'évacuation. Contrôle visuel : le moteur du ventilateur tourne-t-il ? Vérifier la tension du ventilateur d'aspiration entre les fils du ventilateur ($\geq 114V$ sur le réglage n° 5 et $\geq 82V$ sur le réglage n° 1). Remplacer la carte du circuit imprimé si la tension est inférieure à 82 V avec une tension secteur $> 114 V$ CA.
- Vérifier les niveaux d'aspiration dans le canal d'évacuation en contournant l'interrupteur sous vide, puis retirer le flexible à dépression de l'interrupteur sous vide. Vérifier les mesures en plaçant l'extrémité ouverte du flexible à dépression sur un manomètre (elles doivent être supérieures à 0,10 po de colonne d'eau sur un feu bas). Si le moteur n'atteint pas les 0,10 po de colonne d'eau, remplacer le ventilateur de combustion.

Pour réinitialiser le circuit imprimé après un code d'erreur, presser le bouton ON/OFF.

5. Le voyant de la vis sans fin clignote mais le moteur de la vis sans fin ne fonctionne pas du tout.

- Si le réducteur de la vis sans fin ne tourne pas mais que l'armature du moteur essaie de tourner, c'est que la vis sans fin est bloquée. Essayer de la débloquer en passant par le tube de descente. Si cela ne fonctionne pas, vider la trémie, puis retirer le couvercle de la vis sans fin.
Ne pas oublier de refermer le couvercle après l'installation.
- Vérifier le fusible sur le circuit imprimé.

6. Voyant n° 4 - Le capteur de température à limite élevée de 200°F (93°C) s'est déclenché.

- Réinitialiser le capteur et déterminer le problème : était-ce une défaillance du ventilateur de convection ou du capteur de température de 120° F (49° C)? Contourner le capteur de température de 120° F (49° C) : le ventilateur de convection s'allume-t-il sur le réglage élevé? Si ce n'est pas le cas, remplacer le ventilateur. Si c'est le cas, remplacer le capteur (situé sur le côté gauche de la paroi coupe-feu)
- Vérifier le fusible sur la carte du circuit imprimé.

7. Le ventilateur de convection ne fonctionne pas normalement.

- Nettoyer toutes les ouvertures de grille derrière et sous l'appareil.
- Appuyer sur le bouton du ventilateur : le ventilateur s'allume-t-il? Appuyer à nouveau pour vérifier que le ventilateur s'allume; sinon, contacter votre détaillant local pour effectuer un entretien.

8. Allumeur - Les granules ne s'allument pas.

- Tout le reste du poêle fonctionne, mais l'allumeur n'allume pas les granules.
- S'assurer que le revêtement du pot de combustion est bien serré et perpendiculaire au tube de l'allumeur en repoussant le pot de combustion contre le tube de l'allumeur.
- Vérifier que le ventilateur d'aspiration fonctionne. Si ce n'est pas le cas, contacter votre détaillant local pour obtenir de l'aide.
- Vérifier le fusible sur la carte du circuit imprimé.

REMARQUE : L'allumeur doit être orange vif. Si ce n'est pas le cas, remplacer l'allumeur.

9. Les paramètres de commande (niveau de chaleur) n'ont aucune incidence sur le feu.

REMARQUE : Si le voyant du système clignote, le panneau de commande dispose du contrôle complet de l'appareil. Lorsque le voyant du système de l'appareil devient fixe, le contrôle de l'appareil est rendu à l'opérateur.

- S'il n'y a pas de bouton de contrôle pour le niveau de chaleur, s'assurer que le thermostat fait un appel de chaleur.
- Contacter un détaillant local pour un appel de service.

10. Le poêle ne cesse de s'éteindre.

Si le poêle s'éteint et laisse des granules non brûlées ou des petites cendres de type cigarettes dans le revêtement du pot de combustion, le feu s'éteint avant que le poêle ne s'éteigne.

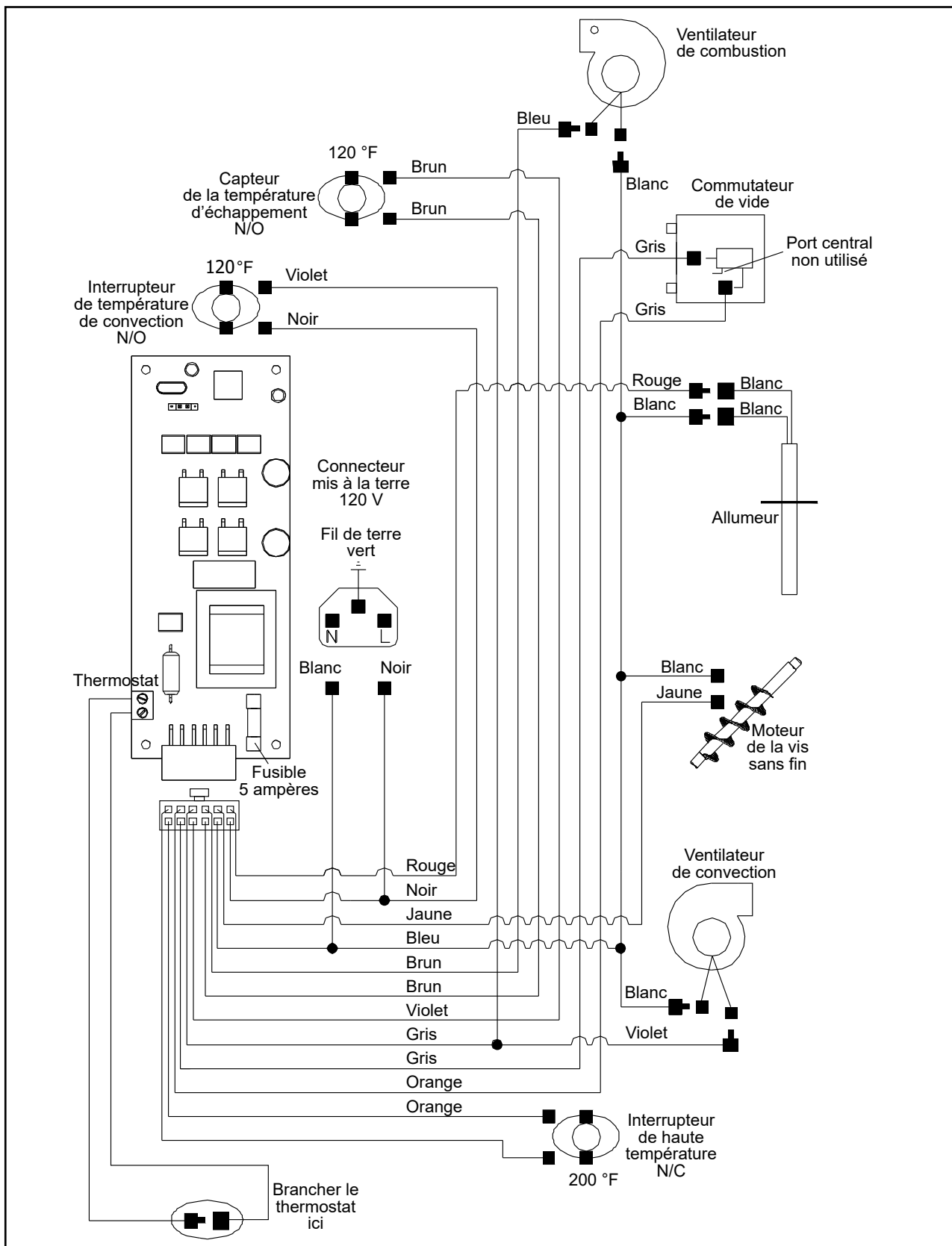
- Vérifier que la glissière ou le registre est dans la bonne position.
- Augmenter légèrement le niveau de chaleur (les granules de mauvaise qualité nécessitent des réglages un peu plus élevés).
- Régler la bordure de la tarière jusqu'à ce que les voyants n° 1 et n° 5 s'allument.

Si le poêle s'éteint et qu'il reste des granules partiellement brûlées dans le revêtement du pot de combustion, le poêle s'est éteint en raison d'un manque d'air, de la température d'évacuation ou d'une panne de courant :

- Régler la glissière ou le registre.
- Vérifier si le poêle nécessite un nettoyage plus poussé.
- Augmenter légèrement le niveau de chaleur (les granules de mauvaise qualité nécessitent des réglages un peu plus élevés).
- L'électricité a-t-elle été coupée?
- Contacter un détaillant local pour un appel de service.

consignes d'utilisation

SCHÉMA DE CÂBLAGE

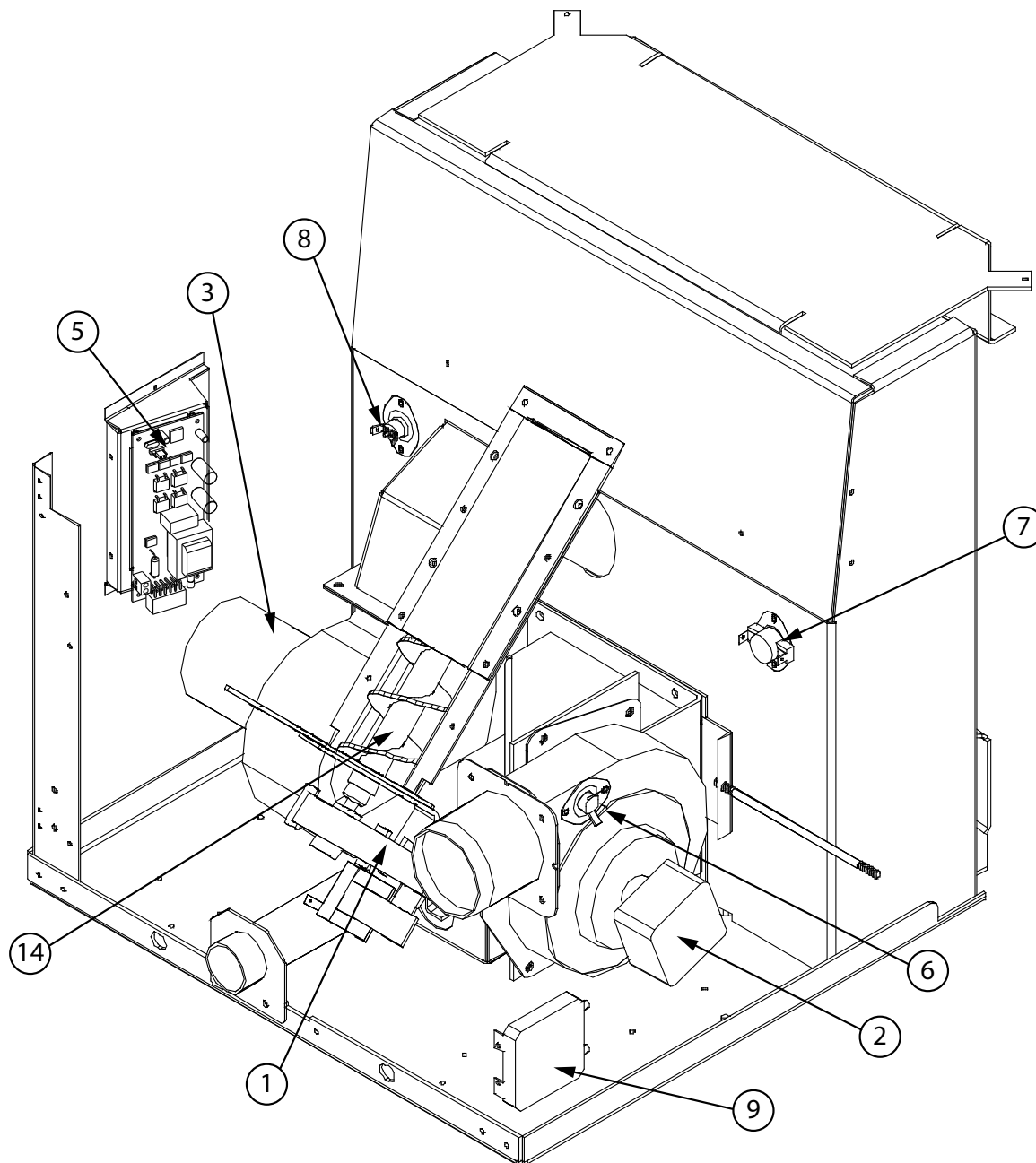


LISTE DES PIÈCES

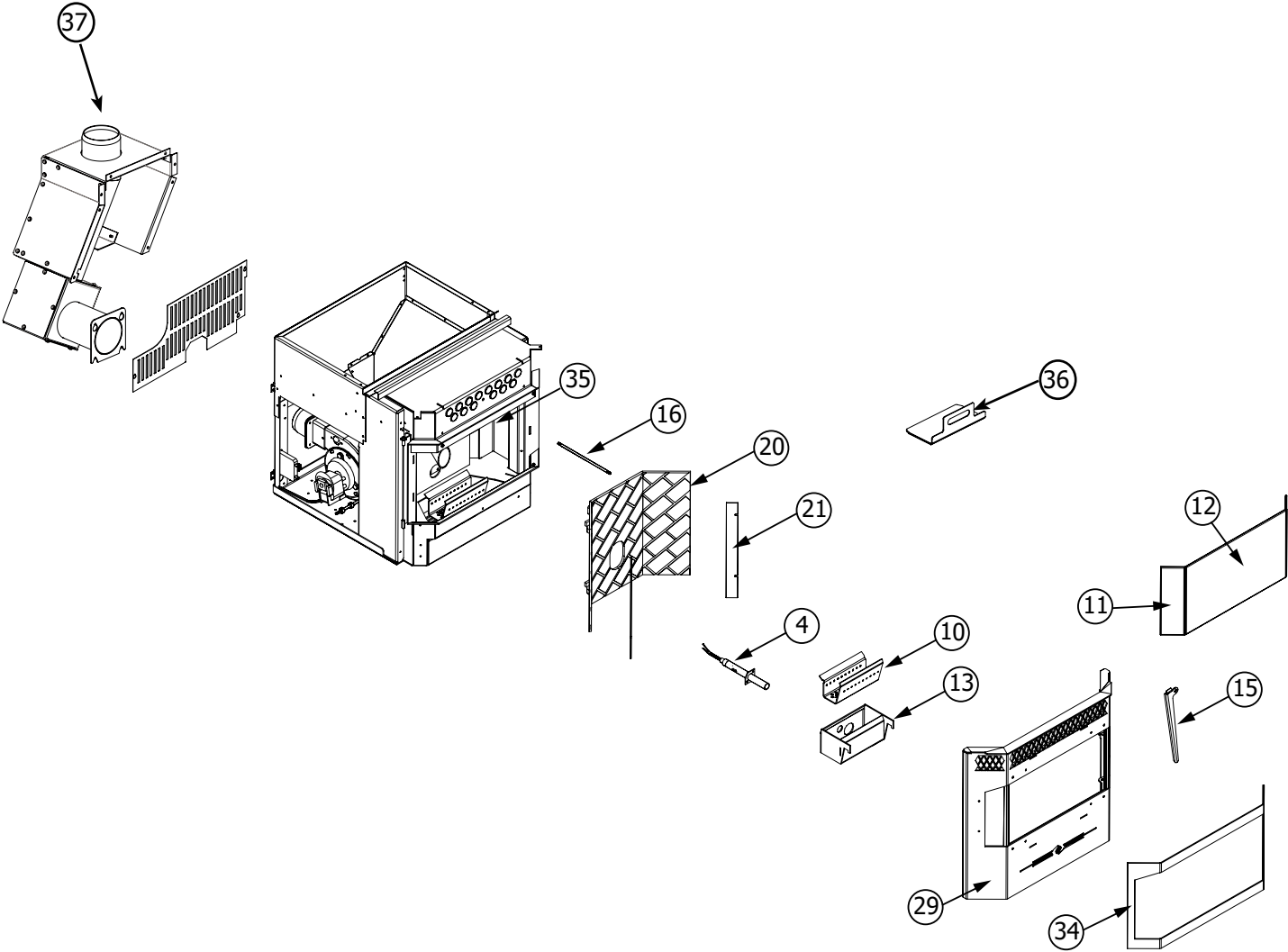
Pièce n°	Description	Pièce n°	Description
1) GF55-001	Moteur tarière 115V 1 tr/min	15) GF55-040	Poignée de porte
2) GF55-002	Moteur du ventilateur de combustion seulement 115V	GF55-041	Boulon, écrou, rondelle poignée de porte
3) GF55-003	Ventilateur de convection 115V	16) GF55-042	Tige du registre à glissière avec bouton
4) GF55-004	Allumeur 300 Watts 115V	GF55-046	Bouton 1 po
5) GF55-093	Circuit imprimé avec interrupteur thermostat 115V	GF55-047	Collet de la tarière avec vis 3/4 po (dia. int.)
GF55-006	Fusible du circuit imprimé (jeu de 2)	19) GF55-054	Porte panneau de contrôle avec charnière
GF55-007	Faisceau de câblage circuit imprimé	20) GF55-056	Jeu de panneaux de briques
GF55-094	Étiquette panneau de commande circuit imprimé	21) GF55-057	Retenues panneau de briques
6) GF55-009	Capteur en céramique température d'aspiration 120	22) GF55-058	Couverture de la trémie
7) GF55-009	Capteur en céramique ventilateur de convection 120	23) GF55-059	Couvercle de la trémie
8) GF55-011	Réinitialisation manuelle capteur température limite élevée 200	24) GF55-060	Tiroir à cendres
9) GF55-012	Interrupteur sous vide 115V	29) GF55-068	Assemblage complet porte principale
GF55-013	Flexible en silicone	30) GF55-069	Assemblage de la partie supérieure avant
GF55-014	Joint ventilateur de convection	31) GF55-072	Panneau de commande avec étiquette
GF55-015	Joint ventilateur de combustion	32) GF55-910	Façade standard
GF55-016	Joint moteur du ventilateur de combustion	33) GF55-912	Façade grand format
GF55-017	Tube de démarrage du joint d'évacuation	34) GF55-921	Revêtement de porte Nickel brossé
GF55-018	Ruban adhésif vitre 72 po	GF55-923	Revêtement de porte Cuivre antique
GF55-019	Joint 5/8 po porte 7 pi	35) GF55-107	Réducteur lavage à l'air
GF55-020	Joint et tiroir à cendres 10 pi	36) GF55-108	Plaque de recouvrement des cendres
GF55-021	Sac à attaches granules mécanique et électrique	37) GF55-920	Kit d'adaptation pour évacuation sur le dessus
10) GF55-022	Revêtement pot de combustion acier inoxydable cendre élevée	N/I GF55-103	Assemblage charnière de porte
GF55-034	Revêtement pot de combustion acier inoxydable standard	N/I GF55-102	Rallonge de câble GF55
GF55-023	Grattoir pot de combustion	N/I 946-792	Augmentateur de conduit pour passer de 3 po (76 mm) à 6 po (152 mm)
GF55-025	Câble électrique domestique		
GF55-026	Détendeur Heyco		
GF55-027	Boulon, roulement écrou d'articulation 2 jeux GF55/GFI55		
11) GF55-028	Vitre latérale GF55/GFI55		
12) GF55-029	Vitre avant GF55/GFI55		
GF55-033	Tube démarrage d'évacuation 3x2.5 GF55/GFI55		
GF55-036	Tige de nettoyage tube thermique GF55/GFI55		
13) GF55-037	Assemblage du pot de combustion GF55/GFI55		
14) GF55-038	Tarière GF55/GFI55		
GF55-039	Raccordement conique et plaque tarière en laiton GF55/GFI55		

liste des pièces

PIÈCES DE L'ENCASTRABLE À GRANULES

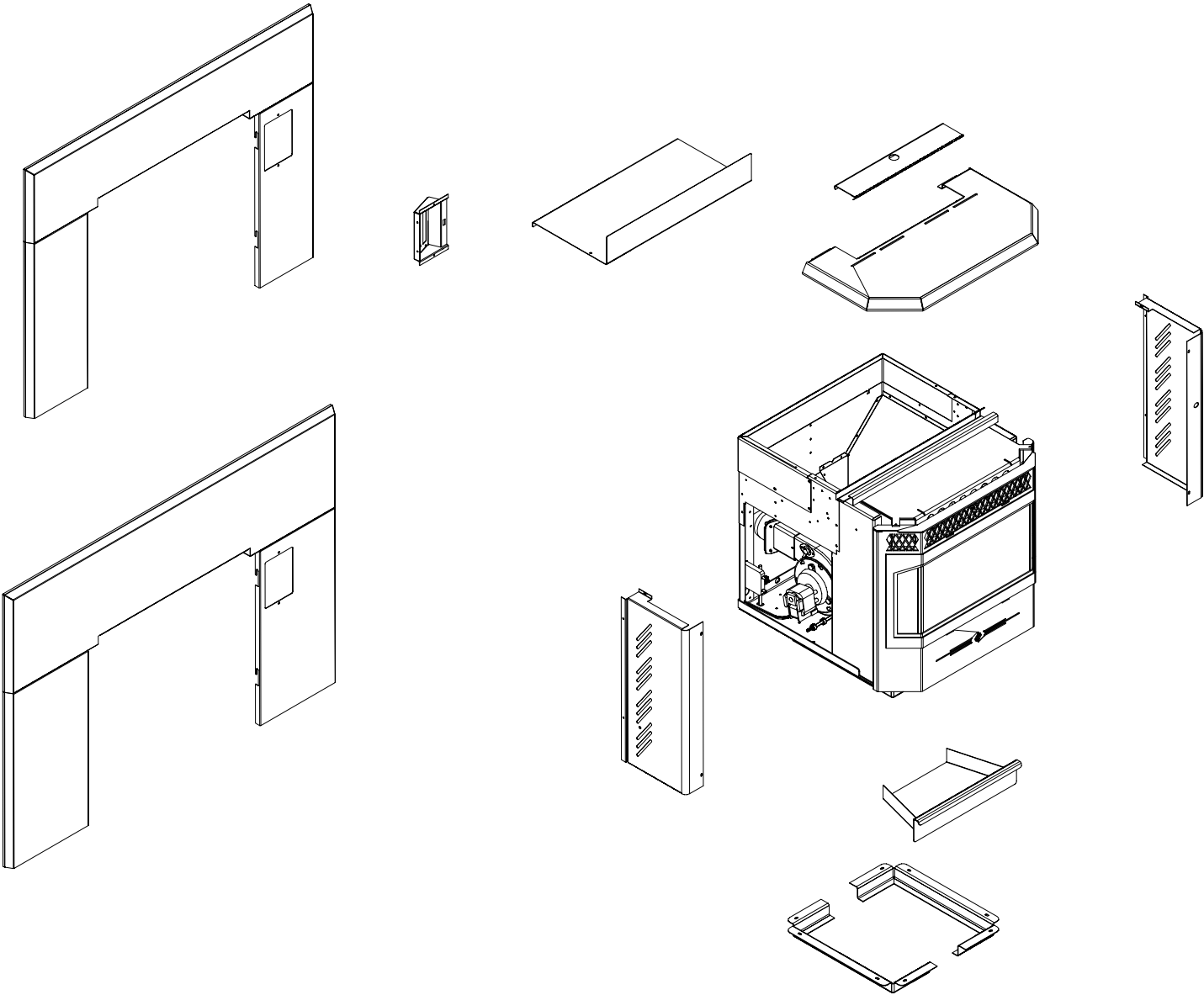


ENCASTRABLE À GRANULES GF155-2



liste des pièces

ENCASTRABLE À GRANULES GF155-2



garantie

Garantie à Vie Limitée

La présente Garantie à Vie Limitée de FPI Fireplace Products International Ltée (pour les clients canadiens) et Fireplace Products U.S. inc. (pour les clients américains) (désigné ci-après "FPI") couvre l'acheteur d'origine de ce foyer tant que l'appareil reste dans son emplacement d'origine et n'est pas déplacé. Les pièces et composants couverts par la présente garantie limitée et les périodes de garantie sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

* L'expression "à vie limitée" dans le tableau ci-dessous désigne la période de **7 ans** à partir de la date d'achat de l'appareil. La période de couverture de la garantie "à vie limitée" (**7 ans**) couvre la durée de vie utile minimale prévue de l'appareil ou du composant désigné dans des conditions de fonctionnement normales. Certaines conditions s'appliquent (voir ci-dessous).

Dans ce document, l'appareil désigne un poêle à granules et un encastrable à granules d'intérieur.

Cet appareil a été certifié et approuvé pour être utilisé seulement à l'intérieur.

Cette garantie à vie limitée commence le jour où l'appareil a été acheté.

La présente garantie n'est en aucun cas transférable, modifiable ni négociable.

Foyers à granules Garantie Pièces et main-d'œuvre telle que suit :	Garantie		Garantie Main-d'œuvre Subventionnée** (Années de garantie)
	Pièces et Composants		
	7 ans	2 ans	
* Chambre de combustion/Échangeur de chaleur	✓		2
* Contours, moulages, montage de la porte	✓		2
* Pot de combustion, jeux de bûches, panneaux de la chambre de combustion	✓		2
* Vitrocéramique (bris thermique seulement)	✓		2
* Socles, pieds	✓		2
Gaine du pot de combustion		✓	2
Agitateur		✓	2
Moteur de vis, ventilateur de combustion, ventilateur de convection		✓	2
Câblage, interrupteurs, faisceau de câbles, câbles d'alimentation électrique		✓	2
Circuits imprimés, câble plat pour circuit imprimé		✓	2
Commutateur de l'aspirateur, allumeur, pompe à air, sondes thermométriques, thermostat mural		✓	2
Tarière		✓	2
Étiquettes du circuit imprimé		✓	2
Glissières-trémies/défecteur		✓	2

Remarque : La couverture de la garantie indiquée ci-dessus peut ne pas être applicable puisque les composants et les options varient selon l'appareil acheté.

Conditions :

La présente garantie couvre uniquement les vices de fabrication ou les défauts des composants assemblés à l'usine de FPI, sauf indication contraire énoncée dans la présente.

***** Cette garantie ne couvre pas les frais de déplacement, le kilométrage, le carburant ni les péages du détaillant pour les travaux de diagnostic ou d'entretien. Tous les frais de main-d'œuvre payés aux détaillants agréés sont des frais subventionnés et prédéterminés. Les détaillants peuvent vous facturer les frais de déplacement et le temps supplémentaire au-delà de cette subvention.**

Toute pièce qui s'avère défectueuse pendant la période de garantie précisée plus haut sera réparée ou remplacée, au choix de FPI, par l'intermédiaire d'un distributeur accrédité, d'un détaillant ou d'un représentant désigné préautorisé, à la condition que la pièce défectueuse soit retournée au distributeur, au détaillant ou au représentant pour inspection, si requis par FPI. Par ailleurs, FPI peut, à sa discrétion, se décharger de toutes ses obligations en ce qui concerne la présente garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix d'achat du produit une fois vérifié. Le prix d'achat doit être confirmé par la facture de vente originale.

Le détaillant autorisé ou tout autre détaillant FPI autorisé est responsable, après approbation préalable de FPI, du diagnostic et de la réparation sur place concernant toute réclamation au titre de la présente garantie. En cas de négligence dans l'exécution

des travaux, FPI n'est pas tenue responsable des réparations ni des coûts de fabrication de détaillants ou représentants qui n'ont pas été autorisés au préalable par FPI.

À tout moment, FPI se réserve le droit d'inspecter le produit ou la pièce défectueuse faisant l'objet d'une réclamation et rapporté sur le terrain ou à l'endroit où il a été déposé, avant de traiter ou d'honorer toute réclamation. Le refus de se soumettre à cette condition annulera la présente garantie.

Toutes les réclamations doivent transiger par le détaillant chargé de traiter la réclamation et doivent comprendre une copie de la facture de vente (preuve d'achat pour l'acheteur). Toute réclamation doit être complète et fournir des explications détaillées et les renseignements nécessaires à FPI pour être prise en compte et traitée. **Toute réclamation incomplète peut être rejetée.**

L'appareil est sujet à une limite d'un seul remplacement au cours de la période de garantie.

L'appareil doit être installé conformément aux directives du fabricant détaillées dans le manuel d'installation.

Tous les codes et règlements locaux et nationaux doivent être respectés.

Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que l'appareil fonctionne comme il se doit au moment de l'installation.

L'acheteur d'origine est responsable de l'entretien annuel de l'appareil, comme précisé dans le manuel de l'utilisateur. Comme indiqué ci-dessous, la présente garantie peut être annulée en cas de dommages causés par le manque d'entretien de l'appareil.

Si des dégâts ont été constatés pendant le transport, qu'ils soient extérieurs ou intérieurs, le détaillant doit en être informé dans les trois jours. Toutes les réclamations relatives à des dommages doivent être soumises par le détaillant qui s'occupe de la réclamation, avec une copie de facture de vente (preuve d'achat). Toutes les réclamations doivent être complètes et fournir toutes les explications détaillées demandées par FPI pour être prises en compte lors de l'évaluation. **Les demandes incomplètes peuvent être rejetées.**

Comme il s'agit d'une garantie à vie limitée de **7 ans**, si l'appareil doit être remplacé, l'appareil acheté ne sera peut-être pas remplacé par un appareil de même modèle. Dans ce cas, FPI remplace votre appareil par un appareil similaire au moment du remplacement selon les termes de la présente garantie à vie limitée, mais **UNIQUEMENT** dans le cas où une pièce couverte par ladite garantie s'avère défectueuse. Veuillez vous référer au tableau de la première page de la présente garantie pour connaître les pièces couvertes. Les changements dans les produits peuvent être liés à la discontinuité de l'appareil d'origine, à des changements dans les exigences réglementaires, à l'évolution des produits, etc. qui sont hors du contrôle de FPI. **La présente garantie à vie limitée ne couvre pas les frais d'installation, ni les frais associés aux changements des dégagements requis pour l'appareil de remplacement, les plaques de foyer, les manteaux, les matériaux de revêtement ou de façade tels que l'encadrement, les murs finalisés en cloison sèche, en bois, avec des panneaux non combustibles, avec de la céramique, des briques, des pierres, du marbre, etc., les systèmes de ventilation ou de cheminée, ou les pièces du système de cheminée.**

S'il n'est pas possible d'effectuer le remplacement approprié, FPI remboursera **50 %** du prix d'achat de l'appareil et de tous les accessoires FPI applicables (façades, panneaux de briques, éléments décoratifs, etc.) achetés au moment de la vente. **En aucun cas, FPI ne remboursera une quelconque partie du prix d'achat ou les coûts associés à d'autres pièces, y compris, mais sans s'y limiter, l'installation d'un nouvel appareil, les changements de dégagements requis pour un nouvel appareil, les plaques de foyer, les manteaux, les matériaux de revêtement ou de façade tels que l'encadrement, les murs finalisés en cloison sèche, en bois, avec des panneaux non combustibles, avec de la céramique, des briques, des pierres, du marbre, etc., les systèmes de ventilation ou de cheminée, ou les pièces du système de cheminée. Une copie du reçu ou de la facture de vente sera nécessaire pour valider le prix d'achat.**

Pièces détachées : Les pièces de rechange ou de réparation achetées par le client à FPI après expiration de la garantie originale de l'appareil, ont une période de garantie de **90 jours** à partir de la date d'achat, valable seulement avec la preuve d'achat. Toute pièce défectueuse sera réparée ou remplacée sans frais. La garantie ne couvre pas la main-d'œuvre sur ces pièces.

Exclusions :

Cette garantie à vie limitée ne couvre pas (ni n'inclut) la peinture, la rouille ou la corrosion de tout type causée par un manque d'entretien ou une évacuation inadéquate, un approvisionnement insuffisant en air de combustion, l'utilisation de produits chimiques corrosifs (ex : chlore, sel, air, etc.), les panneaux intérieurs, le manque d'étanchéité des portes ou des vitres, ni tout autre système d'étanchéité installé en usine, altération de la couleur, dépôt de carbone ou formation de suie des jeux de bûches en raison de leur utilisation.

Cette garantie à vie limitée ne s'applique pas aux problèmes de dysfonctionnement, d'avaries ou de performance de l'appareil causés par des conditions environnementales ou géographiques, des dommages d'origine chimique, un courant descendant, une mauvaise installation, une installation effectuée par un installateur non qualifié, des composants de cheminées inadaptés (y compris, mais non exclusivement, la taille ou le type de chapeau d'évacuation), une erreur de fonctionnement, un mauvais usage,

garantie

un usage abusif, l'utilisation de carburants inappropriés (plastiques, détritiques, solvants, carton, charbon ou dérivés de charbon, produits à base d'huile, papiers cirés, bûches préfabriquées compressées), un manque d'entretien régulier, des catastrophes naturelles, des intempéries tels que ouragans, tornades, tremblements de terre, inondations, des pannes de courant ou des actes de terrorisme ou de guerre.

FPI n'est soumise à aucune obligation d'améliorer ou de modifier un appareil déjà fabriqué (ex : aucune modification ni mise à jour ne sera effectuée sur un appareil existant même si les produits ont évolué).

La présente garantie ne couvre pas les frais de déplacement, le kilométrage, le carburant et les péages du détaillant pour réaliser un test de diagnostic ou des travaux de maintenance. Les coûts de main-d'œuvre payés aux détaillants autorisés sont couverts par la présente garantie et les taux fixés à l'avance. Les détaillants peuvent vous charger pour les frais de transport et le temps supplémentaire.

Un appareil qui montre des signes de négligence ou d'usage abusif n'est pas couvert par les termes de la présente garantie, ce qui pourrait entraîner l'annulation de cette garantie. Ceci inclut les appareils dont la chambre de combustion est rouillée ou corrodée et dont le mauvais état n'a pas été signalé dans les **trois (3)** mois suivant son installation ou son achat.

L'utilisation, malgré leur état, d'appareils endommagés ou qui présentent des problèmes connus de l'acheteur, pouvant aggraver les dommages entraînera l'annulation de la présente garantie.

L'altération du numéro de série (effacement, retrait de l'étiquette ou numéro illisible) entraînera l'annulation de la présente garantie.

Des mouvements mineurs d'expansion et de contraction de l'acier sont normaux et ne sont donc pas couverts par la présente garantie.

Les dégâts causés aux produits ou aux pièces pendant leur transport ne sont pas couverts par la présente garantie.

L'utilisation conjointe de produits FPI avec des produits fabriqués ou fournis par d'autres fabricants, sans l'autorisation préalable de FPI, peut entraîner l'annulation de la présente garantie.

Limites de responsabilité :

Le recours exclusif de l'acheteur d'origine par rapport à la présente garantie et la seule obligation de FPI à l'égard de cette garantie à vie limitée, expresse ou implicite, contractuelle ou délictuelle, se limitent à un remplacement, une réparation ou un remboursement, dans les conditions décrites ci-dessus. EN AUCUN CAS, FPI NE SERA TENUE RESPONSABLE AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE DE TOUT DOMMAGE COMMERCIAL ACCIDENTEL OU NON ACCIDENTEL OU DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ AU BIEN. DANS LA LIMITE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, FPI NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE SPÉCIFIÉE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE TEL QU'INDIQUÉ CI-DESSUS. SI LES GARANTIES IMPLICITES NE PEUVENT PAS ÊTRE EXCLUES, ELLES SONT ALORS LIMITÉES EN DURÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains États aux États-Unis n'autorisent pas qu'une limite soit fixée à la durée d'une garantie implicite, ou autorisent l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

Les clients situés à l'extérieur des États-Unis doivent consulter les codes et règlements locaux, provinciaux ou nationaux qui s'appliquent pour connaître les conditions particulières qui peuvent s'ajouter à la présente garantie.

Comment bénéficier d'un service sous garantie :

Les clients doivent contacter leur détaillant autorisé pour obtenir un service sous garantie. Si ce dernier ne peut pas fournir ce service, veuillez contacter FPI par courrier à l'adresse mentionnée ci-dessous. Merci d'inclure une brève description du problème ainsi que votre adresse, vos coordonnées téléphoniques et votre courriel. Un représentant vous contactera pour fixer un rendez-vous pour une inspection ou un service sous garantie.

Garant Canada :

FPI Fireplace Products International Ltd.
6988 Venture St.
Delta, British Columbia
Canada, V4G 1H4

Garant États-Unis :

Fireplace Products U.S., Inc.
PO Box 2189 PMB 125
Blaine, WA
United States, 98231

Ou contactez le Service à la Clientèle de Regency au 1-800-442-7432 (tél.) / 604-946-4349 (téléc.)/customerservice@regency-fire.com (courriel)

Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des chefs de file mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit à l'adresse <http://www.regency-fire.com/Custom-Care/Warranty-Registration.aspx> dans les **quatre-vingt-dix (90)** jours suivant la date de votre achat.



Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des leaders mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit sur notre site web sous Service à la Clientèle dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de votre achat.

Pour les achats effectués au **CANADA ou aux ÉTATS-UNIS** :

<http://www.regency-fire.com/Custom-Care/Warranty-Registration.aspx>

Pour les achats effectués en AUSTRALIE :

<http://www.regency-fire.com.au/Custom-Care/Warranty-Registration.aspx>

Merci de compléter également le formulaire d'enregistrement de la garantie de votre produit de foyer Regency puis nous le retourner par courrier et/ou par fax pour permettre l'enregistrement de votre garantie. Il est important que vous nous fournissiez toutes les informations ci-dessous pour que nous puissions vous offrir le meilleur service possible.

Formulaire d'enregistrement de la garantie (ou enregistrement en ligne à l'adresse web mentionnée ci-dessus)

Informations sur la garantie	
Numéro de série (obligatoire) :	
Date d'achat (obligatoire) (mm/dd/yyyy) :	
Informations sur le produit	
Type et modèle (obligatoire) :	
Informations sur le détaillant	
Nom du détaillant (obligatoire) :	
Adresse du détaillant :	
No de tél du détaillant :	
Installateur :	
Date d'installation (mm/dd/yyyy) :	
Vos coordonnées (obligatoire)	
Nom :	
Adresse :	
Téléphone :	
Courriel :	

Pour les achats au CANADA :

FPI Fireplace Products International Ltd.
6988 Venture St.
Delta, British Columbia
Canada, V4G 1H4

Tél : 604-946-5155
Télec. : 1-866-393-2806

Pour les achats aux ÉTATS-UNIS :

Fireplace Products U.S., Inc.
PO Box 2189 PMB 125
Blaine, WA
United States, 98231

Tél : 604-946-5155
Télec. : 1-866-393-2806

Pour les achats en AUSTRALIE :

Fireplace Products Australia Pty Ltd
99 Colemans Road
Dandenong South, Vic.
Australia, 3175

Tél : +61 3 9799 7277
Télec. : +61 3 9799 7822

Pour l'entretien de votre foyer, des astuces et des réponses aux questions les plus fréquentes, visitez la section Service à la Clientèle de notre site web. N'hésitez pas à contacter votre détaillant si vous avez des questions sur votre produit Regency.

recyclage

CYCLE DE VIE DU PRODUIT :

En recyclant vos appareils usagés, vous détournez les déchets des décharges locales et vous contribuez à la protection de l'environnement. Vous réduisez également les besoins en matières premières pour la fabrication de nouveaux produits. Contactez votre municipalité pour connaître les services de recyclage des appareils, les programmes de recyclage locaux ou les services d'enlèvement des appareils afin de vous assurer que les composants et l'emballage de vos appareils Regency sont correctement recyclés.

Installateur : Veuillez compléter les informations suivantes

Adresse et nom du détaillant : _____

Installateur : _____

N° de téléphone : _____

Dated 'installation : _____

N° de série : _____